

ZHB4572 SANO

zelter



ZHB4572 SANO

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
Blender ręczny

EN USER MANUAL
Hand Blender

DE BENUTZERHANDBUCH
Stabmixer

CZ NÁVOD K POUŽITÍ
Tyčový mixér

SK NÁVOD NA UOBSLUHU
Tyčový mixér

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS
Botmixer

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
Mixer vertical

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
Ручной блендер

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
Ръчен блендер

UA ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ
Ручний блендер

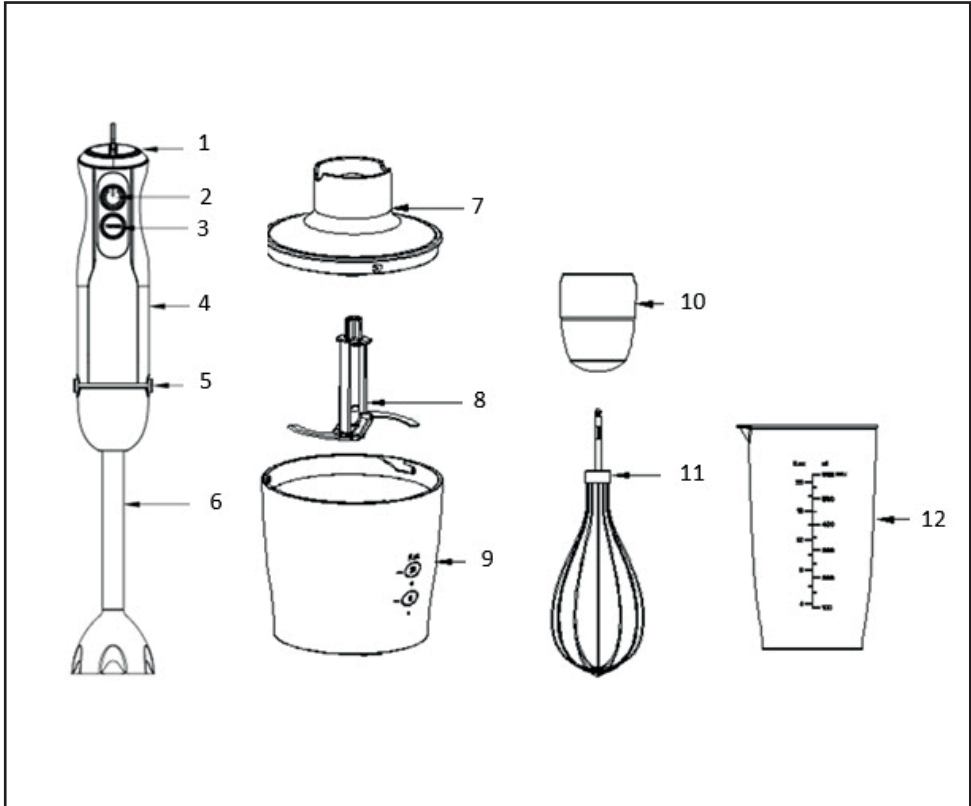


FIG. 1

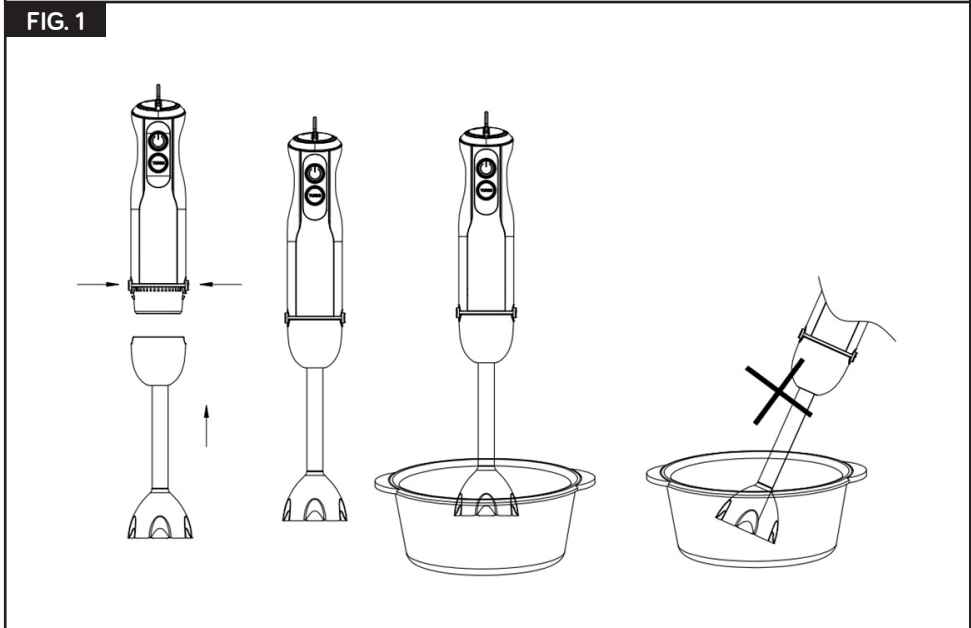


FIG. 2

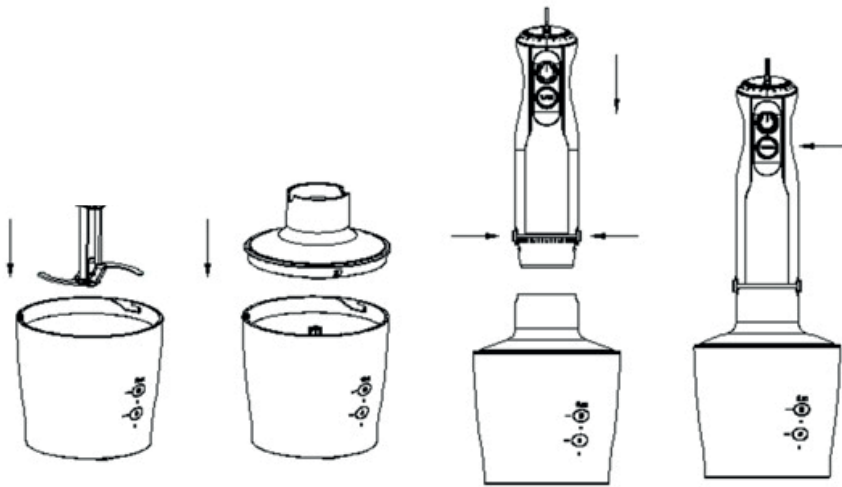
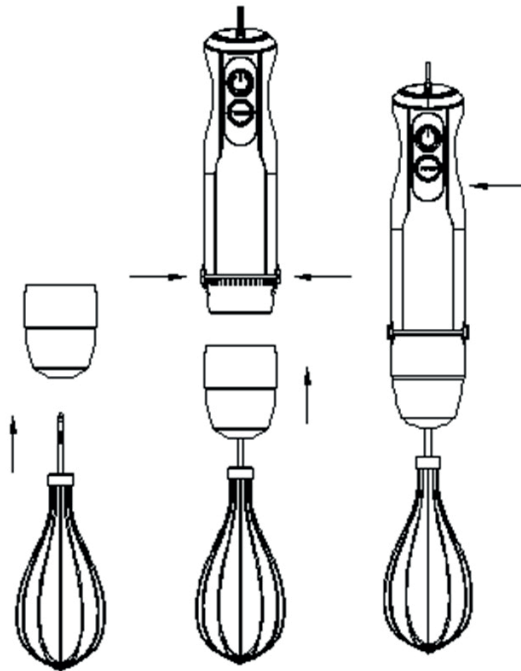


FIG. 3



DZIĘKUJEMY ZA WYBÓR MARKI ZELMER. ŻYCZYMY SATYSFAKCI Z UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA.

OSTRZEŻENIE

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA. PRZECHOWUJ JĄ W BEZPIECZNYM MIEJSCU DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

OPIS

1. Pokrętko regulacji prędkości
2. Przycisk ON/OFF
3. Przycisk TURBO
4. Jednostka główna
5. Przyciski zwalniania
6. Pręt blendera
7. Pokrywa rozdrabniacza
8. Ostrze „S” rozdrabniacza
9. Pojemnik rozdrabniacza
10. Uchwyt trzepaczki
11. Trzepaczka
12. Kubek z miarką

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTW

Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, aby uniknąć zagrożenia musi on zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę.

Przestrzegaj czasów pracy akcesoriów wskazanych w ich poszczególnych rozdziałach instrukcji obsługi.

Urządzenie należy czyścić według wskazówek znajdujących się w sekcji dotyczącej czyszczenia i konserwacji.

Ostrzeżenie: Nieprawidłowe użytkowanie grozi obrażeniami!

Zachowaj ostrożność podczas korzystania z ostrych ostrzy, opróżniania pojemnika i podczas czyszczenia.

Zachowaj ostrożność, wlewając gorący płyn do pojemnika

do miksowania, ponieważ płyn może się przelać z powodu nagłego działania wywołanego parą.

Zawsze odłączaj blender od zasilania, jeżeli zostaje pozostawiony bez nadzoru, a także przed jego montażem, demontażem lub czyszczeniem.

Przed zmianą akcesoriów lub obsługą części poruszających się podczas używania wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.

Urządzenie nie może być używane przez dzieci.

Urządzenie i kabel zasilający trzymaj poza zasięgiem dzieci.

Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej i umysłowej oraz osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia oraz wiedzy pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i będą rozumiały zagrożenia związane z taką obsługą.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

UWAGA: Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z niezamierzonym zresetowaniem wyłącznika termicznego, to urządzenie nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak zegar, ani podłączane do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku na maksymalnej wysokości 2000m n.p.m..

WAŻNE OSTRZEŻENIA

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i w żadnym wypadku nie powinno być wykorzystywane do użytku komercyjnego lub przemysłowego. Nieprawidłowe użycie lub niewłaściwe obchodzenie się z produktem spowoduje unieważnienie gwarancji.

Przed podłączeniem urządzenia do sieci sprawdź, czy napięcie zasilania jest takie samo, jak wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.

W trakcie korzystania z urządzenia przewód zasilający nie może być zaplątany ani owinięty wokół urządze-

nia.

Nie używaj, nie podłączaj ani nie odłączaj urządzenia od sieci, mając mokre dłonie i/lub stopy.

Dla uzyskania idealnego efektu miksowania za pomocą ostrza, unikaj używania go bez żywności.

Nie ciągnij za przewód zasilający w celu odłączenia urządzenia. Nie używaj przewodu jako uchwytu.

W przypadku jakiegokolwiek awarii lub uszkodzenia natychmiast odłącz urządzenie od sieci i skontaktuj się z autoryzowanym działem wsparcia technicznego. Aby uniknąć wszelkiego ryzyka, nie otwieraj obudowy urządzenia. Jedynie wykwalifikowany personel techniczny z oficjalnego serwisu technicznego marki może przeprowadzać naprawy lub procedury na urządzeniu.

Tylko do użytku w pomieszczeniach.

Produkt jest wyposażony w termiczny element bezpieczeństwa, który uruchamia się w przypadku nieprawidłowych wyższych temperatur. W przypadku zadziałania tego element, należy odłączyć urządzenie od zasilania i pozostawić do wystygnięcia na przynajmniej 15 minut.

Eurogama Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, które mogą wystąpić na osobach, zwierzętach lub przedmiotach z powodu nieprzestrzegania tych ostrzeżeń.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

MIKSOWANIE Z UŻYCIEM POKRĘTŁA PRĘDKOŚCI (FIG.1)

Blender ręczny doskonale nadaje się do przygotowywania dipów, sosów, zup, majonezów i jedzenia dla dzieci, a także do miksowania i koktajli mlecznych.

1. Włóż końcówkę blendera do części silnikowej, aż się zatrzaśnie.
2. Zanurz końcówkę blendera w pojemniku. Następnie naciśnij przełącznik I lub przełącznik II. Przełącznik I to najniższa prędkość, Przełącznik I to najwyższa prędkość. Przestań naciskać, a blender przestanie działać. Przełącznik II (TURBO) zawsze pracuje na najwyższych obrotach.
3. Odłącz, a następnie naciśnij jednocześnie przyciski zwalniające po obu stronach, aby wyjąć końcówkę blendera po użyciu.

JAK UŻYWAĆ ROZDRABNIACZA (FIG.2)

1. Rozdrabniacz doskonale nadaje się do rozdrabniania twardej żywności, takiej jak mięso, ser, cebula, zioła, czosnek, marchew, orzechy włoskie, migdały, suszone śliwki itp.
2. Nie należy siekać bardzo twardych produktów, takich jak kostki lodu, gałka muszkatołowa, ziarna kawy i zboża.

Przed użyciem

1. Ostrożnie zdejmij plastikową osłonę z ostrza.

Uwaga: ostrze jest bardzo ostre! Zawsze trzymaj je za górną plastikową część.

2. Umieść ostrze na środkowym trzpieniu pojemnika rozdrabniacza. Dociśnij ostrze i zablokuj mięso. Rozdrabniacz należy zawsze umieszczać na antypoślizgowej podstawie.
3. Umieść żywność w pojemniku rozdrabniacza.
4. Umieść pokrywę rozdrabniacza na pojemniku rozdrabniacza.
5. Umieść jednostkę główną na pokrywie rozdrabniacza, aż zostanie zablokowana.
6. Naciśnij przełącznik, aby uruchomić rozdrabniacz. Podczas przetwarzania należy trzymać jednostkę główną jedną ręką, a pojemnik rozdrabniacza drugą ręką.
7. Po zakończonej pracy należy odłączyć wtyczkę, a następnie nacisnąć przyciski zwalniające, aby wyjąć

jednostkę główną.

8. Następnie zdejmij pokrywę rozdrabniacza.
9. Ostrożnie wyjmij ostrze.
10. Wyjmij przetworzoną żywność z pojemnika rozdrabniacza.

JAK UŻYWAĆ TRZEPACZKI (FIG.3)

Trzepaczki należy używać wyłącznie do ubijania śmietany, ubijania białek oraz miksowania biszkoptów i gotowych deserów.

1. Włóż trzepaczkę do uchwytu trzepaczki, a następnie wsuń uchwyt trzepaczki na jednostkę główną, aż się zatrzaśnie.
2. Umieść trzepaczkę w naczyniu. Następnie naciśnij przełącznik I lub przełącznik II, aby go obsługiwać.
3. Odłącz, a następnie naciśnij przyciski zwalniające, aby wyjąć uchwyt trzepaczki po użyciu. Następnie wyciągnij trzepaczkę z uchwytu trzepaczki.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem odłącz kabel zasilający. Nie dotykaj ostrza.

Do wytarcia korpusu urządzenia używaj suchej ściereczki kuchennej. Surowo zabrania się płukania jednostki głównej wodą lub zanurzania jej w wodzie.

Nie używaj metalowych lub nylonowych szczotek, ściernych produktów gospodarstwa domowego, rozcieńczalników lub innych podobnych produktów czyszczących do czyszczenia urządzenia, gdyż mogą uszkodzić strukturę jego powierzchni.

Usuwać wszelkie zanieczyszczenia z przewodu zasilającego przy użyciu miękkiej, suchej ściereczki.

1. Wszystkie pozostałe części można czyścić w zmywarce. Jednakże po obróbce bardzo słonych potraw należy natychmiast opłukać ostrza.
2. Uważaj także, aby nie użyć zbyt dużej dawki środka czyszczącego lub odkamieniającego w zmywarce.
3. Podczas przetwarzania kolorowej żywności plastikowe części urządzenia mogą ulec odbarwieniu. Przed włożeniem ich do zmywarki wytrzyj te części olejem roślinnym.
4. Ostrza są bardzo ostre, proszę o uwagę.
5. Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od prądu.

Wymagania dotyczące czyszczenia dla każdego akcesorium

CZYSZCZENIE AKCESORIÓW	MYCIE	PŁUKANIE	CZYSZCZENIE POPRZEŻ ZANURZENIE	ZMYWARKA	UWAGI
Ostrze blendera	✓	✓	X	X	Nie zanurzać w wodzie
Kubek z miarką	✓	✓	✓	✓	
Trzepaczka	✓	X	X	X	Nie zanurzać w wodzie
Stopa blendera	✓	✓	✓	✓	
Pokrywa rozdrabniacza	✓	X	X	X	Nie zanurzać w wodzie
Rozdrabniacz	✓	✓	✓	✓	
Ostrze rozdrabniacza	X	✓	✓	✓	

Tabela przepisów

SPIS TREŚCI	CZAS	PRĘDKOŚĆ	AKCESORIUM
Namoczona marchewka: 240g Woda: 360g	30"	MAXIMUM	Stopa blendera
Kostki mięsa: 200g	10"	MAXIMUM	Rozdrabniacz
Białko jaj: 4 jajka	120"	MAXIMUM	Trzepaczka

USUWANIE PRODUKTU



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015r. „o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz.1688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego/. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Mamy nadzieję, że produkt przyniesie Państwu wiele satysfakcji.

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING ZELMER. WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE

DESCRIPTION

1. Speed control knob
2. ON/OFF button
3. TURBO button
4. Main unit
5. Release buttons
6. Blender rod
7. Chopper cover
8. Chopper "S" blade
9. Shredder container
10. Whisk handle
11. Whisk
12. Measuring cup

SAFETY INSTRUCTIONS

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Respect the operating times of the accessories indicated in their specific sections of the manual.

Proceed according to maintenance and cleaning section of this manual for cleaning.

Warning: potential injury from misuse!

Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.

Be careful if hot liquid is poured into the blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.

Always disconnect the blender from the supply if it is left

unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

This appliance is intended for use at a maximum altitude of 2000m above sea level.

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void.

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label.

The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use.

Do not use the device, or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet.

In order to ensure the sealing effect of blending blade, please do not allow the blending blade to work without load.

Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

Only for indoor use.

Product has a thermal safety component that operates in case of abnormal higher temperatures. In case of operation of this component, it is needed to unplug the product from mains and let cool for at least 15min.

B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

BLENDING WITH SPEED KNOB (FIG.1)

The hand blender is perfect for making dips, sauces, soups, mayonnaise and baby food, as well as blending and milkshakes.

1. Insert the blender attachment into the motor unit until it clicks into place.
2. Immerse the blender tip in the container. Then press switch I or switch II. Switch I is the lowest speed, Switch II is the highest speed. Stop pressing and the blender will stop working. Switch II (TURBO) always works at full speed.
3. Detach then press the release buttons on both sides at the same time to remove the blender tip after use.

HOW TO USE THE SHREDDER (FIG.2)

1. The chopper is great for chopping hard food such as meat, cheese, onions, herbs, garlic, carrots, walnuts, almonds, prunes, etc.
2. Do not chop very hard products such as ice cubes, nutmeg, coffee beans and grains.

Before use

1. Carefully remove the plastic cover from the blade.
Note: the blade is very sharp! Always hold them by the upper plastic part.
2. Place the blade on the center pin of the chopper container. Press down on the blade and lock the bowl. Always place the shredder on a non-slip base.
3. Place the food in the chopper bowl.
4. Place the chopper lid on the chopper hopper.
5. Place the main unit on the chopper cover until it locks into place.
6. Press the switch to start the chopper. When processing, hold the main unit with one hand and the chopper bin with the other hand.
7. When finished, unplug the plug and then press the release buttons to remove the main unit.
8. Then remove the chopper cover.
9. Carefully remove the blade.
10. Remove the processed food from the chopper bowl.

HOW TO USE THE WHISKER (FIG.3)

Use the whisk only for whipping cream, whipping egg whites and mixing biscuits and ready-made desserts.

1. Insert the whisk into the whisk holder, then slide the whisk holder onto the main unit until it clicks into place.
2. Place the whisk in the bowl. Then press switch I or switch II to operate it.
3. Detach then press the release buttons to remove the whisk holder after use. Then pull the whisk out of the whisk holder.

MAINTENANCE AND CLEANING

You should unplug the power cord plug before cleaning. Do not touch the sharp blade.

Please use dry dishcloth to wipe the product body. And it is strictly prohibited to let the main unit rinse with water or immerse to the water.

Please do not use metal brush, nylon brush, household cleanser, diluent and other similar cleaning supplies to clean this product, as they may damage the product surface structure.

Please use soft dry cloth to wipe the dirt on the power cord.

1. All other parts are dishwasher safe. However, after processing very salty foods, rinse the blades immediately.
2. Also, be careful not to use too much detergent or descaling agent in the dishwasher.
3. When processing colored food, the plastic parts of the appliance may become discolored. Wipe these parts with vegetable oil before putting them in the dishwasher.
4. The blades are very sharp, attention please.
5. Unplug the device before cleaning.

Cleaning requirements for each accessory

CLEANING ACCESSORIES	WASHING	RINSING	CLEANING BY IMMERSION	DISHWASHER	OBSERVATIONS
Mixing blade	✓	✓	X	X	Do not immerse in water
Measuring cup	✓	✓	✓	✓	
Components for whisking egg whites	✓	X	X	X	Do not immerse in water
Rod	✓	✓	✓	✓	
Chopper lid	✓	X	X	X	Do not immerse in water
Chopper	✓	✓	✓	✓	
Chopper blade	X	✓	✓	✓	

Table of recipes

CONTENTS	TIME	SPEED	ACCESSORY
Soaked carrots: 240g Water: 360g	30"	MAXIMUM	Mixing blade
Cubes of meat: 200g	10"	MAXIMUM	Chopper
Egg whites: 4 eggs	120"	MAXIMUM	Whisk

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

DANKE FÜR IHRE WAHL DER MARKE ZELMER. WIR WÜNSCHEN IHNEN GENUSS, DAS GERÄT ZU BENUTZEN

WARNUNG

LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN.

BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AN EINEM SICHEREN ORT AUF

BESCHREIBUNG

1. Geschwindigkeitsregler
2. EIN/AUS-Taste
3. TURBO-Taste
4. Hauptgerät
5. Tasten loslassen
6. Mixstab
7. Häckslerabdeckung
8. Hackmesser „S“.
9. Aktenvernichterbehälter
10. Schneebesengriff
11. Schneebesen
12. Messbecher

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Beachten Sie die Betriebszeiten des Zubehörs, die in den entsprechenden Abschnitten des Handbuchs angegeben sind.

Gehen Sie bei der Reinigung entsprechend dem Wartungs- und Reinigungsabschnitt dieses Handbuchs vor.

Warnung: Mögliche Verletzung durch Missbrauch!

Bei der Handhabung der scharfen Schneidklingen, beim Entleeren der Schüssel und bei der Reinigung ist Vorsicht geboten.

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie heiße Flüssigkeit in den Mixer gießen, da sie durch plötzliche Dampfbildung

aus dem Krug herausgeschleudert werden könnte.

Trennen Sie den Mixer immer von der Stromversorgung, wenn er unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie ihn zusammenbauen, zerlegen oder reinigen.

Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder sich an Teile, die sich im Gebrauch bewegen, herantasten.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.

Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und wenn sie die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

VORSICHT: Um eine Gefährdung durch versehentliches Rücksetzen des Thermoschutzes zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über eine externe Schalteinrichtung wie z. B. eine Zeitschaltuhr versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig einund ausgeschaltet wird.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel vorgesehen.

WICHTIGE WARNUNGEN

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch konzipiert und sollte unter keinen Umständen kommerziell oder industriell verwendet werden. Jede unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Geräts führt zum Erlöschen der Garantie.

Überprüfen Sie vor dem Anschließen des Geräts, ob die Netzspannung mit den Werten auf dem Geräteschild übereinstimmt.

Das Netzkabel darf während des Gebrauchs nicht zusammengerollt oder um das Gerät gewickelt sein.

Benutzen oder stecken Sie das Gerät nicht mit nassen Händen und/oder Füßen ein- oder aus.

Um die Dichtungswirkung der Schneidklinge nicht zu verlieren, lassen Sie sie bitte nicht ohne Last arbeiten.

Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Stecker zu ziehen und benutzen Sie es nicht zum Tragen des

Geräts.

Ziehen Sie im Falle einer Störung oder Beschädigung sofort den Netzstecker und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst. Um jegliches Gefahrenrisiko zu vermeiden, darf die Maschine nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dieser Maschine vornehmen.

Nur zur Verwendung in Innenräumen.

B&B TRENDS SL. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

MIXEN MIT DEM GESCHWINDIGKEITSKNOPF (FIG.1)

Der Stabmixer eignet sich perfekt zum Zubereiten von Dips, Saucen, Suppen, Mayonnaise und Babynahrung sowie zum Mixen und für Milchshakes.

1. Stecken Sie den Mixeraufsatz in die Motoreinheit, bis er einrastet.
2. Tauchen Sie die Mixerspitze in den Behälter. Drücken Sie dann den Schalter I oder den Schalter II. Schalter I ist die niedrigste Geschwindigkeit, Schalter II ist die höchste Geschwindigkeit. Wenn Sie aufhören zu drücken, hört der Mixer auf zu arbeiten. Schalter II (TURBO) arbeitet immer mit voller Geschwindigkeit.
3. Nehmen Sie den Mixeraufsatz ab und drücken Sie gleichzeitig die Entriegelungsknöpfe auf beiden Seiten, um ihn nach dem Gebrauch zu entfernen.

So verwenden Sie den Aktenvernichter (FIG. 2)

1. Der Zerkleinerer eignet sich hervorragend zum Zerkleinern harter Lebensmittel wie Fleisch, Käse, Zwiebeln, Kräuter, Knoblauch, Karotten, Walnüsse, Mandeln, Pflaumen usw.
2. Zerkleinern Sie keine sehr harten Produkte wie Eiswürfel, Muskatnuss, Kaffeebohnen und Getreide.

Vor Gebrauch

1. Entfernen Sie vorsichtig die Kunststoffabdeckung vom Messer.
Hinweis: Die Klinge ist sehr scharf! Fassen Sie sie immer am oberen Kunststoffteil an.
2. Platzieren Sie das Messer auf dem Mittelstift des Häckslerbehälters. Drücken Sie die Klinge nach unten und verriegeln Sie die Schüssel. Stellen Sie den Aktenvernichter immer auf eine rutschfeste Unterlage.
3. Geben Sie die Lebensmittel in die Zerkleinerungsschüssel.
4. Setzen Sie den Zerkleinererdeckel auf den Zerkleinererbehälter.
5. Setzen Sie das Hauptgerät auf die Häckslerabdeckung, bis es einrastet.
6. Drücken Sie den Schalter, um den Häcksler zu starten. Halten Sie bei der Verarbeitung das Hauptgerät mit einer Hand und den Häckslerbehälter mit der anderen Hand.
7. Wenn Sie fertig sind, ziehen Sie den Stecker ab und drücken Sie dann die Entriegelungstasten, um das Hauptgerät zu entfernen.
8. Anschließend die Häckslerabdeckung abnehmen.
9. Entfernen Sie vorsichtig die Klinge.
10. Nehmen Sie die verarbeiteten Lebensmittel aus der Zerkleinerungsschüssel.

SO VERWENDEN SIE DEN WHISKER (FIG. 3)

Verwenden Sie den Schneebesen nur zum Schlagen von Sahne, zum Schlagen von Eiweiß sowie zum Mischen von Keksen und Fertiggerichten.

1. Setzen Sie den Schneebesen in den Schneebesenhalter ein und schieben Sie den Schneebesenhalter dann auf das Hauptgerät, bis er einrastet.
2. Stellen Sie den Schneebesen in die Schüssel. Drücken Sie dann den Schalter I oder den Schalter II, um ihn zu betätigen.
3. Nehmen Sie den Schneebesenhalter nach Gebrauch ab und drücken Sie dann die Entriegelungsknöpfe, um ihn zu entfernen. Ziehen Sie dann den Schneebesen aus dem Schneebesenhalter.

WARTUNG UND REINIGUNG

Ziehen Sie vor der Reinigung unbedingt den Stecker aus der Steckdose. Berühren Sie nicht die scharfen Klingen.

Verwenden Sie ein trockenes Geschirrtuch zum Abwischen des Geräts. Es ist strengstens untersagt, das

Hauptgerät mit Wasser abzuspuhlen oder ins Wasser zu tauchen.

Bitte verwenden Sie zur Reinigung keine Metall- oder Nylonbürsten, Haushaltsreiniger, Lösemittel und ähnliche

Reinigungsmittel, da diese die Oberflächenstruktur des Geräts beschädigen können.

Zum Abwischen von Verschmutzungen des Netzkabel verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch.

1. Alle anderen Teile sind spülmaschinenfest. Spülen Sie die Messer jedoch nach der Verarbeitung sehr salziger Lebensmittel sofort ab.
2. Achten Sie außerdem darauf, nicht zu viel Spülmittel oder Entkalker in der Spülmaschine zu verwenden.
3. Bei der Verarbeitung gefärbter Lebensmittel kann es zu Verfärbungen der Kunststoffteile des Gerätes kommen. Wischen Sie diese Teile mit Pflanzenöl ab, bevor Sie sie in die Spülmaschine geben.
4. Die Klingen sind sehr scharf, bitte achten Sie darauf.
5. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Netz.

Reinigungsanforderungen für die einzelnen Zubehörteile.

REINIGUNGSZUBEHÖR	SPÜLEN	ABSPÜLEN	REINIGUNG DURCH EINTAUCHEN	GESCHIRRSPÜLER	ANMERKUNGEN
Mischklinge	✓	✓	X	X	Nicht in Wasser eintauchen
Messbecher	✓	✓	✓	✓	
Komponenten zum Eiweißschlagen	✓	X	X	X	Nicht in Wasser eintauchen
Stab	✓	✓	✓	✓	
Zerhackerdeckel	✓	X	X	X	Nicht in Wasser eintauchen
Zerhacker	✓	✓	✓	✓	
Hackklinge	X	✓	✓	✓	

Rezepte

INHALT	ZEIT	GESCHWINDIGKEIT	ZUBEHÖR
Eingeweichte Karotten: 240 g Wasser: 360 g	30"	MAXIMUM	Mischklinge
Fleischwürfel: 200g	10"	MAXIMUM	Zerhacker
Eiweiß: 4 Eier	120"	MAXIMUM	Schneebesen

PRODUKTENTSORGUNG



Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), die den rechtlichen Rahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in der Europäischen Union festlegt. Das Produkt nicht mit Hausmüll entsorgen. Bringen Sie dieses Produkt zur nächstgelegenen Sammelstelle für gebrauchte Elektrogeräte.

DĚKUJEME, ŽE JSTE SI VYBRALI ZNAČKU ZELMER. PŘEJEME VÁM, ABYSTE BYLI S NAŠÍM VÝROBKEM SPOKOJENI

VAROVÁNÍ

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ. USCHOVEJTE JEJ NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

POPIS

1. Knoflík ovládání rychlosti
2. Tlačítko ON/OFF
3. Tlačítko TURBO
4. Hlavní jednotka
5. Uvolněte tlačítka
6. Tyč mixéru
7. Kryt sekačky
8. Čepel sekačky "S".
9. Nádoba skartovače
10. Rukojeť šlehače
11. Šlehejte
12. Odměrka

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být z bezpečnostních důvodů vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo osobou s příslušnou kvalifikací.

Dodržujte provozní doby příslušenství uvedené v jednotlivých kapitolách návodu k obsluze.

Spotřebič čistěte podle pokynů uvedených v části věnované čištění a údržbě.

Varování: V důsledku nesprávného použití může dojít k úrazu!

Při používání ostrých čepelí, vyprazdňování nádoby a během čištění dbejte na zvýšenou opatrnost.

Při nalévání horké tekutiny do mixovací nádoby dávejte pozor, protože tekutina může začít přetékat v důsledku náhlé reakce vyvolané párou.

Tyčový mixér odpojujte od napájení vždycky, když jej

necháváte bez dozoru a také před jeho montáží, demontáží nebo čištěním.

Před výměnou příslušenství nebo obsluhou částí, které se během používání pohybují, vypněte spotřebič a odpojte jej od napájení.

Zařízení nesmí používat děti. Zařízení a napájecí kabel ukládejte mimo dosah dětí.

Spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a osoby bez dostatečných zkušeností za podmínky, že budou pod dohledem nebo budou poučeny o bezpečné obsluze spotřebiče a budou rozumět rizikům spojeným s takovou obsluhou.

Děti nesmí používat spotřebič jako hračku.

UPOZORNĚNÍ: Aby se zabránilo nebezpečí spojeného s neúmyslným resetováním tepelného spínače, nesmí být toto zařízení napájeno externím spínacím zařízením, jako např. hodiny, ani nesmí být připojeno k obvodu, který

je pravidelně zapínán a vypínán.

Zařízení je určeno k použití v maximální nadmořské výšce 2000 m n. m.

DŮLEŽITÁ VAROVÁNÍ

Zařízení je určeno pouze pro domácí použití a v žádném případě nesmí být použito pro komerční nebo průmyslové účely. Nesprávné použití nebo nevhodné zacházení s výrobkem má za následek ztrátu záruky. Před připojením zařízení k síti zkontrolujte, zda je napájecí napětí stejné, jak je uvedeno na typovém štítku zařízení.

Během používání zařízení nesmí být napájecí kabel zamotaný nebo omotaný kolem zařízení.

Máte-li mokré ruce a/nebo nohy, zařízení nepoužívejte, nepřipojujte je ani neodpojujte od síťové zásuvky.

Pro dosažení ideálního výsledku mixování pomocí čepele se vyvarujte používání spotřebiče bez potravin.

Při odpojování zařízení od síťové zásuvky netahejte za přívodní kabel. Nepoužívejte kabel jako rukojeť.

V případě jakékoli poruchy nebo poškození okamžitě odpojte zařízení od elektrické sítě a kontaktujte autorizované oddělení technické podpory. Z bezpečnostních důvodů neotvírejte kryt zařízení. Opravy nebo postupy na zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný technický personál z oficiálního technického servisu značky.

Pouze pro použití v místnostech.

Výrobek je vybaven tepelným bezpečnostním prvkem, který se aktivuje v případě abnormálně vysokých teplot. Dojde-li k aktivaci tohoto prvku, je nutné odpojit zařízení od napájení a nechtejte je alespoň 15 minut vychladnout.

B&B TRENDS SL. nenese odpovědnost za jakékoli škody, ke kterým může dojít u osob, zvlífat nebo věcí z důvodu nedodržení těchto varování.

NÁVOD K POUŽITÍ

MIXOVÁNÍ S VYUŽITÍM VOLIČE RYCHLOSTI (FIG. 1)

Týčový mixér je ideální pro přípravu dipů, omáček, polévek, majonéz a dětské výživy, stejně jako mixování a mléčné koktejly.

1. Zasuňte nástavec mixéru do motorové jednotky, dokud nezapadne na místo.
2. Ponořte špičku mixéru do nádoby. Poté stiskněte spínač I nebo spínač II. Přepínač I je nejnižší rychlost, přepínač II je nejvyšší rychlost. Přestaňte lisovat a mixér přestane fungovat. Přepínač II (TURBO) vždy pracuje na plnou rychlost.
3. Odpojte a poté stiskněte uvolňovací tlačítka na obou stranách současně, abyste po použití vyjmuli špičku mixéru.

JAK POUŽÍVAT SHREDER (FIG. 2)

1. Sekáček je skvělý pro sekání tvrdých potravin jako je maso, sýr, cibule, bylinky, česnek, mrkev, vlašské ořechy, mandle, sušené švestky atd.
2. Nesekejte velmi tvrdé produkty, jako jsou kostky ledu, muškátový oříšek, kávová zrna a obilná zrna.

Před použitím

1. Opatrně sejměte plastový kryt z čepele.

Poznámka: čepel je velmi ostrá! Vždy je držte za horní plastovou část.

2. Umístěte nůž na středový kolík nádoby sekáčku. Zatlačte na čepel a zajistěte misku. Skartovačku vždy postavte na neklouzavou základnu.
3. Vložte jídlo do misky sekáčku.
4. Umístěte víko sekáčky na násypku sekáčky.
5. Umístěte hlavní jednotku na kryt řezačky, dokud nezapadne na místo.
6. Stisknutím spínače spustíte sekačku. Při zpracování držte hlavní jednotku jednou rukou a přihrádku na sekáčku druhou rukou.
7. Po dokončení odpojte zástrčku a poté stisknutím uvolňovacích tlačítek vyjměte hlavní jednotku.
8. Poté sejměte kryt sekáčku.
9. Opatrně vyjměte čepel.
10. Vyjměte zpracované potraviny z mísy sekáčku.

JAK POUŽÍVAT VÍZEK (FIG. 3)

Metličku používejte pouze na šlehání smetany, šlehání bílků a míchání sušenek a hotových dezertů.

1. Vložte šlehací metlu do držáku šlehače a poté nasuňte držák šlehače na hlavní jednotku, dokud nezapadne na místo.
2. Šlehací metlu umístěte do mísy. Poté stiskněte spínač I nebo spínač II pro jeho ovládání.
3. Po použití oddělte a stiskněte uvolňovací tlačítka, aby se držák šlehače vyjmul. Poté metlu vytáhněte z držáku šlehače.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Před čištěním odpojte napájecí kabel. Nesahejte na nůž.

K otření těla spotřebiče použijte suchou kuchyňskou utěrku. Je přísně zakázáno oplachovat hlavní jednotku

vodou nebo ji ponořit do vody.

K čištění spotřebiče nepoužívejte kovové ani nylonové kartáče, brusné výrobky pro domácnost, ředidla ani jiné podobné čisticí prostředky, protože by mohly poškodit strukturu jeho povrchu.

Veškeré nečistoty z napájecího kabelu odstraňujte měkkou, suchou utěrkou.

1. Všechny ostatní díly lze mýt v myčce. Po zpracování velmi slaných potravin však nože ihned opláchněte.
2. Dávejte také pozor, abyste v myčce nepoužili příliš mnoho mycího nebo odvápnovacího prostředku.
3. Při zpracování barevných potravin může dojít ke změně barvy plastových částí spotřebiče. Před vložením do myčky je otřete rostlinným olejem.
4. Čepele jsou velmi ostré, prosím, pozor.
5. Před čištěním zařízení odpojte.

Požadavky na čištění každého příslušenství

ČISTICÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ	MYTÍ	OPLACHOVÁNÍ	ČIŠTĚNÍ PONOŘENÍM	MYČKA	POZOROVÁNÍ
Míchací čepel	✓	✓	X	X	Neponořujte do vody
Odměrka	✓	✓	✓	✓	
Komponenty pro šlehání vaječných bílků	✓	X	X	X	Neponořujte do vody
Tyč	✓	✓	✓	✓	
Víko sekáčku	✓	X	X	X	Neponořujte do vody
Vrtulník	✓	✓	✓	✓	
Sekací čepel	X	✓	✓	✓	

Tabulka receptů

OBSAH	ČAS	RYCHLOST	DOPLNĚK
Namočená mrkev: 240 g Voda: 360 g	30"	MAXIMUM	Míchací čepel
Kostky masa: 200 g	10"	MAXIMUM	Vrtulník
Vaječné bílky: 4 vejce	120"	MAXIMUM	Metla

LIKVIDACE PRODUKTU



Tento výrobek je v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), která stanoví právní rámec platný v Evropské unii v rozsahu likvidace a opětovného využití použitých elektrických a elektronických zařízení. Nevyhazujte tento výrobek do domovního odpadu. Odevzdejte jej v nejbližší sběrně nebo výkupně odpadních elektrických a elektronických zařízeních.

ĎAKUJEME, ŽE STE SI VYBRALI ZNAČKU ZELMER. ĎAKUJEME, ŽE STE SI VYBRALI ZNAČKU ZELMER

VAROVANIE

PRED POUŽITÍM VÝROBKU SO DÔKLADNE PREČÍTAJTE NÁVOD NA JEHO POUŽÍVANIE, KTORÝ SI UCHOVAJTE NA BEZPEČNOM MIESTE, ABY STE HO MOHLI POUŽIŤ AJ V BUDÚCNOSTI

OPIS

1. Gombík ovládania rýchlosti
2. Tlačidlo ON/OFF
3. Tlačidlo TURBO
4. Hlavná jednotka
5. Uvoľnite tlačidlá
6. Tyč mixéra
7. Kryt sekačky
8. Čepel' sekáčika "S".
9. Nádobu drviča
10. Rukoväť šľahača
11. Šľaháme
12. Odmerka

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Poškodený sieťový kábel môže vymeniť iba výrobca, autorizované servisné centrum alebo kvalifikované osoby, aby nedošlo k ohrozeniu.

Dodržiavajte odporúčané doby prevádzkovania dielov príslušenstva, ktoré sú uvedené v príslušných častiach návodu na používanie.

Pri čistení spotrebiča postupujte podľa pokynov uvedených v časti návodu o čistení.

Varovanie: Nesprávne používanie môže spôsobiť poranenia!

S ostrými čepel'ami nožov manipulujte mimoriadne opatrne a pri vyprázdňovaní a čistení nádoby na mixovanie postupujte v súlade s bezpečnými pokynmi.

Pri vlievaní horúcej tekutiny do nádoby na mixovanie postupujte opatrne, pretože tekutina môže pretiecť

vplyvom náhleho pôsobenia pary.

Ak spotrebič nepoužívate, vždy ho odpojte z napájania pred jeho zostavením, demontážou alebo pred čistením.

Pred výmenou príslušenstva alebo prevádzkou pohyblivých dielov spotrebič vypnite a odpojte od zdroja napájania.

Zabráňte deťom v manipulácii so spotrebičom.

Spotrebič aj kábel uchovávajte mimo dosahu detí.

Zariadenie môžu používať osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo duševnou schopnosťou, alebo osoby bez skúseností a poznatkov, pod podmienkou, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom prevádzkovaní a uvedomujú si riziko.

Zabráňte deťom používať spotrebič ako hračku.

UPOZORNENIE: Spotrebič nesmie byť napájaný pomocou externého spínacieho zariadenia ako napr.

hodiny, ani pripojený k obvodu, ktorý sa pravidelne zapája a vypína, aby sa predišlo nebezpečenstvu neúmyselného alebo nechceného zresetovania tepelnej poistky.

Spotrebič je určený na používanie v maximálnej nadmorskej výške do 2000 m.n.m..

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Zariadenie je určené výhradne na používanie v domácnostiach, nikdy ho nepoužívajte pre komerčné ani priemyselné účely. Nesprávne používanie alebo nevhodné zaobchádzanie s výrobkom bude mať za následok zrušenie záruky a zodpovednosti.

Pred pripojením výrobku k zdroju napájania skontrolujte, či je sieťové napätie zhodné alebo v hraniciach napätia uvedeného na štítku výrobku.

Napájací kábel sa počas prevádzky nesmie zamotať ani ovinúť okolo prístroja.

Nepoužívajte, nepripájajte ani neodpájajte spotrebič z napájacej siete mokrými rukami a/alebo chodidlami.

Spotrebič neprevádzkujte na prázdno bez surovín, aby ste dosiahli ideálny výsledok mixovania pomocou čepelí. Ak chcete odpojiť spotrebič z elektrickej zásuvky, neťahajte za sieťový kábel ani ho nepoužívajte ako držiak pri manipulácii.

V prípade poruchy alebo poškodenia, spotrebič okamžite odpojte zo siete a kontaktujte autorizované oddelenie technickej pomoci. Zariadenie neotvárajte, aby ste predišli riziku vzniku nebezpečenstva. Servis a opravy zariadenia môžu vykonávať iba kvalifikovaní technickí pracovníci autorizovaného technického servisu značky.

Spotrebič je určený výhradne na používanie v interiéroch.

Výrobok je vybavený teplotnou bezpečnostnou poistkou, ktorá sa spustí v prípade nevyhovujúcej vysokej teploty. V prípade jej aktivovania, odpojte spotrebič od zdroja elektrického napájania a nechajte ho na 15 minút vychladnúť.

B&B TRENDS SL. nie je zodpovedná za žiadne škody, ktoré môžu vzniknúť ľuďom, zvieratám alebo na predmetoch z dôvodu nedodržania týchto upozornení riadnym spôsobom.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

MIXOVANIE S POUŽITÍM GOMBÍKA NA OVLÁDANIE RÝCHLOSTI (FIG. 1)

Ručný mixér je ideálny na prípravu dipov, omáčok, polievok, majonéz a detskej výživy, ako aj mixovanie a mliečne koktaily.

1. Zasuňte nadstavec mixéra do motorovej jednotky, kým nezapadne na miesto.
2. Ponorte špičku mixéra do nádoby. Potom stlačte spínač I alebo spínač II. Prepínač I je najnižšia rýchlosť, prepínač II je najvyššia rýchlosť. Prestaňte stláčať a mixér prestane fungovať. Prepínač II (TURBO) vždy funguje pri plnej rýchlosti.
3. Odpojte a súčasne stlačte uvoľňovacie tlačidlá na oboch stranách, aby ste po použití vybrali špičku mixéra.

AKO POUŽÍVAŤ Skartovač (FIG. 2)

1. Sekáčik je skvelý na sekanie tvrdých potravín ako je mäso, syr, cibuľa, bylinky, cesnak, mrkva, vlašské orechy, mandle, sušené slivky atď.
2. Nesekejte veľmi tvrdé produkty, ako sú kocky ľadu, muškátový oriešok, kávové zrná a obilniny.

Pred použitím

1. Opatrne odstráňte plastový kryt z čepele.
- Poznámka: čepeľ je veľmi ostrá! Vždy ich držte za hornú plastovú časť.
2. Umiestnite nôž na stredový kolík nádoby sekačky. Zatačte na čepeľ a zaistíte miskú. Skartovačku vždy postavte na nekĺzavý podklad.
3. Vložte jedlo do misky na sekanie.
4. Umiestnite veko sekačky na násypku sekačky.
5. Umiestnite hlavnú jednotku na kryt sekačky, kým nezapadne na miesto.
6. Stlačením spínača spustíte sekačku. Pri spracovaní držte hlavnú jednotku jednou rukou a zásobník sekačky druhou rukou.
7. Po dokončení odpojte zástrčku a potom stlačením uvoľňovacích tlačidiel vyberte hlavnú jednotku.
8. Potom odstráňte kryt sekačky.
9. Opatrne vyberte čepeľ.
10. Vyberte spracované potraviny z misky sekačky.

AKO POUŽÍVAŤ fúzy (FIG. 3)

Metličku používajte len na šľahanie smotany, bielkov a miešanie sušienok a hotových dezertov.

1. Vložte šľahač do držiaka na šľahanie a potom držiak na šľahanie nasuňte na hlavnú jednotku, kým nezapadne na miesto.
2. Umiestnite metličku do misky. Potom stlačte spínač I alebo spínač II, aby ste ho mohli ovládať.
3. Odpojte a potom stlačte uvoľňovacie tlačidlá, aby ste po použití vybrali držiak šľahača. Potom vytiahnite šľahač z držiaka šľahača.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

Pred čistením odpojte napájací kábel. Nedotýkajte sa mixovacích nožov.

Motorovú jednotku spotrebiča utierajte suchou kuchynskou handričkou. Motorová jednotka sa nikdy nesmie

oplachovať pod vodou ani ponárať do vody.

Na čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte kovové ani nylonové kefy, abrazívne čistiace prostriedky, riedidlá ani iné podobné čistiace prípravky, pretože môžu poškodiť štruktúru jeho povrchu.

Všetky nečistoty z napájacieho kábla odstráňte mäkkou suchou handričkou.

1. Všetky ostatné časti sú vhodné do umývačky riadu. Po spracovaní veľmi slaných potravín však nože ihneď opláchnite.
2. Dávajte tiež pozor, aby ste v umývačke nepoužili príliš veľa čistiaceho prostriedku alebo prostriedku na odstraňovanie vodného kameňa.
3. Pri spracovaní farebných potravín môže dôjsť k zafarbeniu plastových častí spotrebiča. Pred vložením do umývačky riadu tieto časti utrite rastlinným olejom.
4. Čepele sú veľmi ostré, prosím, pozor.
5. Pred čistením zariadenie odpojte.

Požiadavky na čistenie každého príslušenstva

ČISTIACE PRÍSLUŠENSTVO	UMÝVANIE	OPLACHOVANIE	ČISTENIE PONORENÍM	UMÝVAČKA RIADU	POZOROVANIA
Miešacia čepeľ	✓	✓	X	X	Neponárajte do vody
Odmerka	✓	✓	✓	✓	
Komponenty na šľahanie vaječných bielkov	✓	X	X	X	Neponárajte do vody
Prút	✓	✓	✓	✓	
Kryt sekačky	✓	X	X	X	Neponárajte do vody
Chopper	✓	✓	✓	✓	
Sekacia čepeľ	X	✓	✓	✓	

Tabuľka receptov

OBSAH	ČAS	RÝCHLOSŤ	RÝCHLOSŤ
Namočená mrkva: 240 g Voda: 360 g	30"	MAXIMÁLNE	Miešacia čepeľ
Kocky mäsa: 200 g	10"	MAXIMÁLNE	Chopper
Vaječné bielka: 4 vajcia	120"	MAXIMÁLNE	Šľaháme

LIKVIDÁCIA VÝROBKU



Výrobok spĺňa požiadavky základnej smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ), ktorá určuje právny rámec platný v Európskej únii v oblasti zneškodňovania a opätovného použitia/recyklácie vyradených elektronických a elektrických zariadení. Výrobok nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho v najbližšom zbernom mieste pre vyradené elektronické a elektrické prístroje.

KÖSZÖNJÜK, HOGY ZELMER MÁRKÁT VÁLASZTotta. REMÉLJÜK ELÉGEDETT LESZ A TERMÉKÜNKKEL

FIGYELMEZTETÉS

HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST! KÉSŐBBI TÁJÉKOZÓDÁS CÉLJÁBÓL BIZTONSÁGOS HELYEN ŐRIZZE MEG!

LEÍRÁS

1. Sebességszabályozó gomb
2. BE/KI gomb
3. TURBO gomb
4. Fő egység
5. Engedje el a gombokat
6. Turmixgép rúd
7. Chopper fedele
8. Aprító "S" penge
9. Aprító tartály
10. Habverő nyél
11. Habverővel
12. MÉRŐPOHÁR

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Amennyiben a tápkábel megsérült, sérülések elkerülése végett a kábel cserét a gyártó, műszaki osztály munkatársa

vagy egyéb, egyenlő képesítéssel rendelkező szakértő cserélje.

Tartsa be a használati utasításban szereplő, az egyes részekre vonatkozóan megadott üzemeltetési időket!

A készüléket a tisztításra és karbantartásra vonatkozó részben megadott utasítások szerint tisztítsa!

Figyelmeztetés: A nem megfelelő használat sérülésekhez vezethet!

Az éles kések használata, a tartály ürítése és a tisztítás során óvatosan járjon el! Legyen óvatos, amikor forró folyadékot önt a tartályba, mivel a folyadék a gőz hatása alatt túlfolyhat.

Amennyiben felügyelet nélkül hagyja, illetve összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt a készüléket mindig húzza ki a táphálózatból!

Mielőtt cserélné a tartozékokat vagy elmozdítaná a használat során mozgó elemeket, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a táphálózatból!

A készüléket gyerek ne használja! A készülék és a tápkábel gyerekektől távol tartandó.

A készüléket csökkent fizikai és/vagy szellemi képességekkel rendelkezők, illetve a megfelelő tudással vagy tapasztalattal nem rendelkezők is csak felügyelet mellett, vagy a biztonságos használatra vonatkozó utasítások, illetve használatból eredő kockázatok ismeretében vehetik igénybe.

Gyerekeknek a készülékkel játszani nem szabad.

FIGYELEM: A hőkapcsoló nem tervezett újraindításával kapcsolatos kockázat elkerülése érdekében a készüléket külső tápellátó készülékkel, például órával vagy rendszeresen ki/bekapcsolt elektromos körrel összekapcsolni nem szabad.

A készülék max. 2000 m tengerszint feletti magasságon használható.

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

A készülék csak otthoni használatra készült, semmilyen körülmények között ne használja közösségi vagy ipari célokra.

A termék nem megfelelő vagy helytelen kezelése a garanciális jogok megszűnésével jár.

A termék bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a termék követelményeinek (ezt a termék címkéjén ellenőrizheti).

Használat során ügyeljen rá, hogy a tápkábel ne legyen összegubancolódva vagy a készülék köré tekeredve.

Vizes kézzel vagy lábbal ne csatlakoztassa hálózatra és ne húzza ki a hálózathoz, illetve ne használja a készüléket!

A hatékony turmixolás érdekében kerülje az ételek nélküli használatát.

A hálózathoz való kihúzásakor ne húzza a kábelnél fogva. A kábelt fogóként ne használja!

Üzemzavar vagy sérülés esetén azonnal kapcsolja le a hálózatról a készüléket, és lépjen kapcsolatba a hivatalos műszaki osztállyal. A veszély elkerülése érdekében ne nyissa fel a készüléket. Javításokat vagy

egyéb munkálatokat a készüléken csakis a hivatalos márkaszervízben dolgozó szakember végezhet.
Csakis beltérben használható.

A termék biztonsági elemmel rendelkezik, mely nem megfelelő, magasabb hőmérséklet esetén kapcsolódik be. Amennyiben ez az elem elkezdni a működését, húzza ki a készüléket a konnektorból, és legalább 15 percig hagyja hűlni!

A **B&B TRENDS S.L.** a jelen használati utasításban foglaltak be nem tartásából eredő személyi, állati, illetve tárgyi sérülésekért felelősséget nem vállal.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

TURMIXOLÁS SEBESSÉGVÁLTÓVAL (FIG.1)

A botmixer kiválóan alkalmas mártások, szószok, levesek, majonézek és bébiételek készítésére, valamint turmixok és turmixok készítésére.

1. Illesze be a turmixtartozékot a motoregységbe, amíg a helyére nem kattán.
2. Merítse a turmixgép hegyét a tartályba. Ezután nyomja meg a kapcsolót I vagy kapcsolót II. A I kapcsoló a legalacsonyabb sebesség, a kapcsoló II a legnagyobb sebesség. Hagyja abba a nyomást, és a turmixgép leáll. A II kapcsoló (TURBO) mindig teljes sebességgel működik.
3. Vegye le, majd nyomja meg egyszerre mindkét oldalon a kioldógombokat a turmixgép hegyének használat utáni eltávolításához.

HOGYAN HASZNÁLJUK AZ APRÓKÉSZÍTŐT (FIG.2)

1. Az aprító kiválóan alkalmas kemény ételek aprítására, mint például hús, sajt, hagyma, fűszernövények, fokhagyma, sárgarépa, dió, mandula, aszalt szilva stb.
2. Ne aprítsa fel a nagyon kemény termékeket, például jégkockákat, szerezsendiót, kávébabot és gabonát.

Használat előtt

1. Óvatosan távolítsa el a műanyag fedelet a pengéről.
Megjegyzés: a penge nagyon éles! Mindig a felső műanyag résznél fogja meg őket.
2. Helyezze a pengét az aprítótartály középső csapjára. Nyomja le a pengét, és zárja le a tálat. Az aprítógépet mindig csúszásmentes alapra helyezze.
3. Helyezze az ételt az aprítótálba.
4. Helyezze a szecskázó fedelét a szecskázó garatára.
5. Helyezze a fő egységet az aprító fedelére, amíg a helyére nem kattán.
6. Nyomja meg a kapcsolót a szecskázó elindításához. A feldolgozás során egyik kezével fogja meg a főegységet, a másik kezével pedig az aprítótálcát.
7. Ha végzett, húzza ki a csatlakozót, majd nyomja meg a kioldógombokat a főegység eltávolításához.
8. Ezután távolítsa el az aprító fedelét.
9. Óvatosan távolítsa el a pengét.
10. Vegye ki a feldolgozott élelmiszert az aprítótálcából.

HOGYAN KELL HASZNÁLNI A WISZKERT (FIG.3)

A habverőt csak tejszín habveréséhez, tojásfehérje felveréséhez, kekszek és kész desszertek keveréséhez használja.

1. Helyezze be a habverőt a habverőtartóba, majd csúsztassa a habverőtartót a fő egységre, amíg a helyére nem kattán.

2. Helyezze a habverőt a tábla. Ezután nyomja meg a kapcsolót I vagy kapcsolót II a működtetéséhez.
3. Vegye le, majd nyomja meg a kioldógombokat a habverőtartó eltávolításához használat után. Ezután húzza ki a habverőt a habverőtartóból.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt húzza ki a tápkábel! A késhez ne nyúljon hozzá!

A főegység megtörléséhez használjon száraz konyhai törölt! A főegységet vízzel vagy víz alatt tisztítani szigorúan tilos.

Fém- vagy műanyagkeféket, háztartási súrolószereket, oldószereket vagy egyéb hasonló tisztítószereket a készülék tisztítására ne használjon, mivel megsérthetik a felületét.

A tápkábel mindennemű elszennyeződését puha, száraz ronggyal távolítsa el!

1. Az összes többi alkatrész mosogatógépben mosható. A nagyon sós ételek feldolgozása után azonban azonnal öblítse le a késeket.
2. Ügyeljen arra is, hogy ne használjon túl sok mosogatószert vagy vízkőoldó szert a mosogatógépben.
3. Színes élelmiszerek feldolgozása során a készülék műanyag részei elszíneződhetnek. Törölje át ezeket a részeket növényi olajjal, mielőtt a mosogatógépbe tenné.
4. A pengék nagyon élesek, figyelem.
5. Tisztítás előtt húzza ki a készüléket.

Tisztítási követelmények minden tartozékhoz

TISZTÍTÓ TARTOZÉKOK	MOSÁS	ÖBLÍTÉS	TISZTÍTÁS MERÍTÉSSEL	MOSOGATÓGÉP	ÉSZREVÉTELEK
Keverő penge	✓	✓	X	X	Ne merítse vízbe
Mérőpohár	✓	✓	✓	✓	
A tojásfehérje felveréséhez szükséges összetevők	✓	X	X	X	Ne merítse vízbe
Rúd	✓	✓	✓	✓	
Chopper fedél	✓	X	X	X	Ne merítse vízbe
Chopper	✓	✓	✓	✓	
Aprító penge	X	✓	✓	✓	

Receptek táblázata

TARTALOM	IDŐ	SEBESSÉG	TARTOZÉK
Áztatott sárgarépa: 240g Víz: 360 g	30"	MAXIMÁLIS	Keverő penge
Húskockák: 200 g	10"	MAXIMÁLIS	Chopper
Tojásfehérje: 4 tojás	120"	MAXIMÁLIS	Legyintés

HULLADÉKKEZELÉS



Ez a termék megfelel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19 / EU európai parlamenti és tanácsi irányelveknek (WEEE), amely meghatározza az Európai Unióban az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanítására és újrahasznosítására vonatkozó jogi keretet. Ne dobja a terméket a szemétkbe. A már nem használt elektronikus és elektromos készülékeket vigye a legközelebbi gyűjtőhelyre.

VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ALES MARCA ZELMER. NE DORIM SĂ FIȚI SATISFĂCUȚI ÎN URMA FOLOSIRII DISPOZITIVULUI

AVERTIZARE

ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL, CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL DE UTILIZARE. PĂSTRAȚI-L ÎNTR-UN LOC SIGUR PENTRU A-L PUTEA FOLOSI PE VIITOR

DESCRIERE

1. Buton de control al vitezei
2. Buton ON/OFF
3. Buton TURBO
4. Unitatea principală
5. Eliberați butoanele
6. Tija blender
7. Capac toculatorului
8. Lama „S” pentru toicator
9. Recipient toicator
10. Mânerul pentru bate
11. Bate
12. Pahar dozator

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Dacă cablul de alimentare este defect, pentru a evita orice pericol acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de un service autorizat sau de o persoană calificată corespunzător.

Respectați timpul de lucru al accesoriilor indicat în diferitele secțiuni ale instrucțiunilor de folosire.

Dispozitivul trebuie curățat conform indicațiilor din secțiunea destinată curățării și păstrării dispozitivului.

Avertisment: Folosirea necorespunzătoare poate produce leziuni!

Acordați o atenție suplimentară în momentul utilizării lamelor ascuțite, a golirii recipientului și în timpul curățării.

Fiți atenți în momentul în care turnați lichid fierbinte în recipientul de mixare, deoarece lichidul se poate vărsa din cauza funcționării bruște cauzate de vapori .

Deconectați întotdeauna blender-ul de la priză dacă

acesta rămâne nesupravegheat, dar și înainte de montare, demontare și curățare.

Înainte de a schimba accesoriile sau părțile care se pot deplasa în timpul funcționării, opriți dispozitivul și deconectați-l de la priză.

Dispozitivul nu poate fi folosit de copii. Nu lăsați la îndemâna copiilor dispozitivul și cablul de alimentare.

Dispozitivul poate fi utilizat de persoane cu abilități fizice, senzoriale și mentale reduse și de persoane fără experiența și cunoștințele necesare, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau să fi fost instruite pentru utilizarea în siguranță a dispozitivului și să înțeleagă pericolele legate de folosirea acestuia.

Copiii nu se pot juca cu dispozitivul.

ATENȚIE: Pentru a evita pericolele legate de resetarea accidentală a comutatorului termic, acest dispozitiv nu poate fi alimentat de un dispozitiv de alimentare extern, precum un ceas, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat.

Dispozitivul este destinat utilizării la o înălțime maximă de 2000 m deasupra nivelului mării.

AVERTISMENTE IMPORTANTE

Dispozitivul este destinat numai utilizării casnice și în niciun caz nu ar trebui să fie folosit în scopuri comerciale sau industriale. Utilizarea necorespunzătoare sau manipularea neadecvată a produsului duce la pierderea garanției.

Înainte de a conecta dispozitivul la rețea, verificați dacă tensiunea de alimentare este aceeași cu cea indicată pe plăcuța nominală a dispozitivului.

În timpul utilizării produsului cablul de alimentare nu poate fi înfășurat în jurul dispozitivului.

Nu folosiți, nu conectați și nu deconectați dispozitivul de la rețea dacă aveți mâinile și/sau picioarele ude.

Pentru a obține un efect de mixare ideal cu ajutorul lamelor, evitați folosirea acestora fără alimente.

Pentru a deconecta dispozitivul nu trageți de cablul de alimentare. Nu folosiți cablul de alimentare pe post de mâner.

În cazul oricărei defecțiuni sau deteriorări, deconectați imediat dispozitivul de la rețea și contactați departamentul de asistență tehnică autorizat. Pentru a evita orice risc, nu deschideți carcasa dispozitivului.

Numai personalul tehnic calificat din cadrul serviciului tehnic oficial al mărcii poate efectua reparații sau proceduri pe dispozitiv.

Poate fi folosit doar în încăperi.

Produsul este dotat cu un element termic de siguranță care se activează în cazul în care apar temperaturi prea mari neadecvate. În cazul în care acest element se activează, deconectați dispozitivul de la rețea și lăsați-l să se răcească cel puțin 15 min.

B&B TRENDS SL nu se face responsabil de daunele care pot apărea în cazul persoanelor, animalelor sau obiectelor din cauza nerespectării acestor avertismente.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

MIXAREA CU AJUTORUL BUTONULUI DE VITEZĂ (FIG.1)

Blenderul de mână este perfect pentru a face dips, sosuri, supe, maioneză și alimente pentru copii, precum și pentru amestecuri și milkshake-uri.

1. Introduceți accesoriul blenderului în unitatea motorului până când se fixează cu un clic.
2. Scufundați vârful blenderului în recipient. Apoi apăsați comutatorul I sau comutatorul II. Comutatorul I este viteza cea mai mică, comutatorul II este viteza cea mai mare. Oprii apăsarea și blenderul nu va mai funcționa. Comutatorul II (TURBO) funcționează întotdeauna la viteză maximă.
3. Detașați apoi apăsați butoanele de eliberare de pe ambele părți în același timp pentru a îndepărta vârful blenderului după utilizare.

CUM SĂ UTILIZAȚI TOCĂTORUL (FIG.2)

1. Tocatorul este excelent pentru tocat alimente tari precum carnea, branza, ceapa, ierburile, usturoiul, morcovii, nucile, migdalele, prunele uscate etc.
2. Nu tocați produse foarte dure, cum ar fi cuburi de gheață, nucșoară, boabe de cafea și cereale.

Înainte de folosire

1. Scoateți cu grijă capacul de plastic de pe lamă.
- Notă: lama este foarte ascuțită! Țineți-le întotdeauna de partea superioară din plastic.
2. Așezați lama pe știftul central al recipientului tocatorului. Apăsați pe lamă și blocați vasul. Așezați întotdeauna tocatorul pe o bază anti-alunecare.
3. Așezați mâncarea în vasul tocatorului.
4. Așezați capacul tocatorului pe buncărul tocatorului.
5. Așezați unitatea principală pe capacul tocatorului până se blochează în poziție.
6. Apăsați comutatorul pentru a porni tocatorul. Când procesați, țineți unitatea principală cu o mână și tocatorul cu cealaltă mână.
7. Când ați terminat, deconectați ștecherul și apoi apăsați butoanele de eliberare pentru a scoate unitatea principală.
8. Apoi scoateți capacul tocatorului.
9. Scoateți cu grijă lama.
10. Scoateți alimentele procesate din vasul tocatorului.

CUM SĂ UTILIZAȚI MUȘTIA (FIG.3)

Folosiiți telul doar pentru frișca, pentru albușurile spumă și pentru amestecarea biscuiților și a deserturilor gata preparate.

1. Introduceți telul în suportul pentru tel, apoi glisați suportul pentru tel pe unitatea principală până când se fixează cu un clic.
2. Așezați telul în bol. Apoi apăsați comutatorul I sau comutatorul II pentru al opera.
3. Detașați apoi apăsați butoanele de eliberare pentru a scoate suportul pentru tel după utilizare. Apoi scoateți telul din suportul pentru tel.

PĂSTRARE ȘI CURĂȚARE

Deconectați cablul de alimentare înainte de utilizare. Nu atingeți lamele.

Pentru a șterge corpul dispozitivului folosiți o cârpă de bucătărie uscată.. Este strict interzisă clătirea corpului principal cu apă sau introducerea acestuia în apă.

Nu utilizați perii metalice sau din nailon, produse abrazive de uz casnic, diluanți sau alte produse de curățare similare pentru a curăța dispozitivul, deoarece acestea pot deteriora structura suprafeței dispozitivului.

Eliminați resturile din cablul de alimentare cu ajutorul unei cârpe moi și uscate.

1. Toate celelalte componente se pot spăla în mașina de spălat vase. Cu toate acestea, după procesarea alimentelor foarte sărate, clătiți imediat lamele.
2. De asemenea, aveți grijă să nu folosiți prea mult detergent sau detartrant în mașina de spălat vase.
3. Când procesați alimente colorate, părțile din plastic ale aparatului se pot decolora. Ștergeți aceste părți cu ulei vegetal înainte de a le pune în mașina de spălat vase.
4. Lamele sunt foarte ascuțite, atenție vă rog.
5. Deconectați dispozitivul înainte de curățare.

Cerințe de curățare pentru fiecare accesoriu

ACCESORII DE CURATENIE	SPĂLAT	CLĂTIREA	CURĂȚARE PRIN IMERSARE	MAȘINĂ DE SPĂLAT VASE	OBSERVAȚII
Lama de amestecare	✓	✓	X	X	Nu scufundați în apă
Pahar dozator	✓	✓	✓	✓	
Componente pentru baterea albusurilor	✓	X	X	X	Nu scufundați în apă
Tijă	✓	✓	✓	✓	
Capacul toculatorului	✓	X	X	X	Nu scufundați în apă
Chopper	✓	✓	✓	✓	
Lama toculatorului	X	✓	✓	✓	

Tabel cu rețete

CUPRINS	TIMP	VITEZĂ	ACCESORII
Morcovi înmuiăți: 240 g Apa: 360g	30"	MAXIM	Lama de amestecare
Cuburi de carne: 200 g	10"	MAXIM	Chopper
Albusuri: 4 oua	120"	MAXIM	Tel

RECICLAREA DISPOZITIVELOR ELECTRICE UZATE



Acest produs este conform cu Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), care stabilește cadrul legal obligatoriu în Uniunea Europeană pentru eliminarea și refolosirea dispozitivelor electronice și electrice folosite. Nu aruncați acest produs la gunoi. Duceți-l la cel mai apropiat punct de colectare de dispozitive electronice și electrice.

СПАСИБО ЗА ВАШ ВЫБОР БРЕНДА ZELMER. ЖЕЛАЕМ ВАМ С УДОВОЛЬСТВИЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ УСТРОЙСТВОМ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПО ПРИМЕНЕНИЮ. ХРАНИТЕ ЕЕ В НАДЕЖНОМ МЕСТЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ ЕЮ МОЖНО БЫЛО ПОЛЬЗОВАТЬСЯ В БУДУЩЕМ.

ОПИСАНИЕ

1. Ручка регулировки скорости.
2. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ.
3. Кнопка ТУРБО.
4. Основной блок
5. Кнопки отпускания
6. Стержень блендера
7. Крышка измельчителя
8. Лезвие измельчителя «S»
9. Контейнер измельчителя
10. Ручка венчика
11. Венчик
12. Мерный стаканчик

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Если кабель питания поврежден, в целях безопасности он должен быть заменен производителем, авторизованным сервисным центром или соответствующим уполномоченным специалистом.

Для аксессуаров прибора придерживайтесь времени работы, которое указано в соответствующих разделах инструкции по эксплуатации.

Очистку устройства проводите в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе об очистке и техническому обслуживанию.

Предупреждение: неправильная эксплуатация может привести к травмам!

Будьте осторожны при использовании острых лезвий, опорожнении контейнера и при очистке прибора.

Будьте осторожны при наливании горячей жидкости в емкость для смешивания, поскольку жидкость может

перелиться через край из-за резкого выброса пара.

Всегда отключайте блендер от электросети в случае, если он остается без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или чисткой.

Перед заменой аксессуаров или в случае проведения технического обслуживания движущихся частей во время эксплуатации выключите прибор и отсоедините его от электросети.

Дети не должны пользоваться прибором. Храните устройство и шнур питания в недоступном для детей месте.

Данным прибором могут пользоваться лица с ограниченными физическими, двигательными и психическими способностями или с недостаточным опытом и знаниями при условии, что они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасной эксплуатации прибора и понимают опасности, связанные с такой эксплуатацией.

Не позволяйте детям играть с устройством.

ВНИМАНИЕ: Во избежание опасности непреднамеренного сброса теплового выключателя данный прибор не должен питаться от внешнего коммутационного устройства, такого как таймер, и не должен быть подключен к цепи, которая регулярно включается и выключается.

Прибор предназначен для использования на высоте не более 2000 м над уровнем моря.

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Устройство предназначено только для бытового использования и ни в коем случае не должно использоваться в коммерческих или промышленных целях. Неправильное использование или ненадлежащее обращение приведет к аннулированию гарантии.

Перед подключением прибора к сети убедитесь, что напряжение питания соответствует указанному на заводской табличке прибора.

При использовании прибора шнур питания не должен быть спутан или намотан вокруг прибора.

Не используйте, не подключайте и не отключайте устройство от сети, если у вас мокрые руки и/или ноги.

Для получения идеального результата смешивания с помощью насадки-ножа старайтесь не использовать его без пищевых продуктов.

Не тяните за шнур питания, чтобы отключить прибор. Не используйте шнур в качестве ручки. В случае возникновения каких-либо неисправностей или повреждений немедленно отключите прибор от сети и обратитесь в авторизованную службу технической поддержки. Во избежание опасных ситуаций не открывайте корпус устройства. Только квалифицированный технический персонал официальной службы технической поддержки торговой марки может выполнять ремонтные или какие-либо другие процедуры на устройстве.

Только для использования внутри помещений.

Изделие оснащено тепловым предохранителем, который срабатывает в случае перегрева. Если этот элемент сработал, отключите прибор от электросети и дайте ему остыть в течение 15 минут как минимум.

Компания «**B&B TRENDS SL.**» не несет ответственности за любой ущерб, который может быть нанесен людям, животным или предметам в результате несоблюдения этих предупреждений.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СМЕШИВАНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РЕГУЛЯТОРА СКОРОСТИ (FIG.1)

Ручной блендер идеально подходит для приготовления соусов, супов, майонеза и детского питания, а также для смешивания и молочных коктейлей.

1. Вставьте насадку блендера в блок двигателя до щелчка.
2. Погрузите насадку блендера в емкость. Затем нажмите переключатель I или переключатель II. Переключатель I — самая низкая скорость, переключатель II — самая высокая скорость. Прекратите нажимать, и блендер перестанет работать. Переключатель II (ТУРБО) всегда работает на полной скорости.
3. Отсоедините и одновременно нажмите кнопки разблокировки с обеих сторон, чтобы снять насадку блендера после использования.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЕМ (FIG.2)

1. Измельчитель отлично подходит для измельчения твердых продуктов, таких как мясо, сыр, лук, зелень, чеснок, морковь, грецкие орехи, миндаль, чернослив и т. д.
2. Не измельчайте очень твердые продукты, такие как кубики льда, мускатный орех, кофейные зерна и зерна.

Перед использованием

1. Аккуратно снимите пластиковую крышку с лезвия.
Примечание: лезвие очень острое! Всегда держите их за верхнюю пластиковую часть.
2. Поместите лезвие на центральный штифт контейнера измельчителя. Нажмите на лезвие и зафиксируйте чашу. Всегда устанавливайте измельчитель на нескользящее основание.
3. Поместите продукты в чашу измельчителя.
4. Поместите крышку измельчителя на бункер измельчителя.
5. Поместите основной блок на крышку измельчителя до фиксации.
6. Нажмите переключатель, чтобы запустить измельчитель. Во время обработки держите основной блок одной рукой, а контейнер измельчителя — другой.
7. По завершении отсоедините вилку, а затем нажмите кнопки разблокировки, чтобы снять основной блок.
8. Затем снимите крышку измельчителя.

9. Осторожно снимите лезвие.
10. Достаньте обработанные продукты из чаши измельчителя.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСЫ (FIG.3)

Используйте венчик только для взбивания сливок, яичных белков и смешивания печенья и готовых десертов.

1. Вставьте венчик в держатель, затем наденьте его на основной блок до щелчка.
2. Поместите венчик в миску. Затем нажмите переключатель I или переключатель II, чтобы включить его.
3. Отсоедините и нажмите кнопки разблокировки, чтобы снять держатель венчика после использования. Затем вытащите венчик из держателя.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

Перед очисткой выньте вилку сетевого шнура из розетки. Не прикасайтесь к лезвию.

Протрите корпус основного блока сухой тряпкой. Категорически запрещается промывать основной блок водой или погружать его в воду.

Не используйте для очистки устройства металлические или нейлоновые щетки, абразивные бытовые

средства, растворители или другие подобные чистящие средства, поскольку это может привести к повреждению структуры поверхности.

Какие-либо загрязнения с сетевого шнура удаляйте с помощью сухой мягкой ткани.

1. Все остальные детали можно мыть в посудомоечной машине. Однако после обработки очень соленых продуктов немедленно промойте лезвия.
2. Также будьте осторожны и не используйте слишком много моющего средства или средства для удаления накипи в посудомоечной машине.
3. При обработке цветных продуктов пластиковые детали прибора могут обесцветиться. Протрите эти детали растительным маслом, прежде чем помещать их в посудомоечную машину.
4. Лезвия очень острые, обратите внимание.
5. Отключите устройство перед чисткой.

Требования к очистке каждого аксессуара

ЧИСТЯЩИЕ АКСЕССУАРЫ	МОЙКА	ПОЛОСКАНИЕ	ОЧИСТКА ПОГРУЖЕНИЕМ	ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА	НАБЛЮДЕНИЯ
Смесительное лезвие	✓	✓	Х	Х	Не погружайте в воду
Мерный стаканчик	✓	✓	✓	✓	
Компоненты для взбивания яичных белков	✓	Х	Х	Х	Не погружайте в воду
Стержень	✓	✓	✓	✓	
Крышка измельчителя	✓	Х	Х	Х	Не погружайте в воду
Чоппер	✓	✓	✓	✓	
Лезвие измельчителя	Х	✓	✓	✓	

Таблица рецептов

СОДЕРЖАНИЕ	ВРЕМЯ	СКОРОСТЬ	АКСЕССУАР
Моченая морковь: 240г. Вода: 360 г	30"	МАКСИМУМ	Смесительное лезвие
Кубики мяса: 200г.	10"	МАКСИМУМ	Чоппер
Яичные белки: 4 яйца.	120"	МАКСИМУМ	Венчик

УТИЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА



Это устройство соответствует Директиве Европарламента и Совета 2012/19/UE об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE), в которой определяются правовые рамки, действующие в Евросоюзе относительно ликвидации и повторного использования бывших в употреблении электронных и электрических устройств. Не выбрасывайте это устройство в мусор. Его необходимо отдать в ближайший пункт скупки использованных электронных и электрических устройств.

БЛАГОДАРИМ ВИ ЗА ИЗБОР НА МАРКА ZELMER. ЖЕЛАЕМ ВИ УДОВЛЕТВОРЕНИЕ ОТ УПОТРЕБА НА УСТРОЙСТВОТО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДИ УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИЯТА ЗА УПОТРЕБА. СЪХРАНЯВАЙТЕ Я НА БЕЗОПАСНО МЯСТО, ЗА ДА МОЖЕТЕ ДА Я ПОЛЗВАТЕ В БЪДЕЩЕТО

ОПИСАНИЕ

1. Копче за контрол на скоростта
2. Бутон ВКЛ./ИЗКЛ
3. Бутон TURBO
4. Основен модул
5. Бутони за освобождаване
6. Пръчка за блендер
7. Капак на хеликоптера
8. Чопър "S" нож
9. Контейнер за шредер
10. Дръжка за разбиване
11. Разбийте
12. Мерителна чаша

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

Спазвайте времето на работа на приставките, посочено в техните специфични раздели на ръководството.

Процедирайте според раздела за поддръжка и почистване на това ръководство при почистване.

Предупреждение: потенциално нараняване при неправилна употреба!

Трябва да се внимава при работа с острите режещи остриета, изпразването на купата и по време на почистване.

Внимавайте, ако гореща течност бъде изсипана в блендера, тъй като може да се изхвърли от уреда поради внезапно отделяне на пара.

Винаги изключвайте блендера от захранването, ако е оставен без надзор и преди сглобяване, разглобяване или почистване.

Изключвайте уреда от превключвателя и захранването, преди да смените приставки или да приближите части, които се движат по време на употреба.

Този уред не трябва да бъде използван от деца.

Пазете уреда и неговия кабел извън досега на деца.

Уредите може да се използват от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с тях опасности.

Не позволявайте на деца да си играят с уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да се избегне опасност поради неволно нулиране на термичното изключване, това устройство не трябва да се захранва чрез външен превключвател, като таймер, или да се свързва към верига, която редовно се включва и изключва от помощно средство.

Това устройство е предназначено за използване на максимална надморска височина от 2000 м над морското равнище.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Този уред е предназначен за домашна употреба и не трябва да се използва за търговска или промишлена употреба при никакви обстоятелства. Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда ще направи гаранцията му невалидна.

Преди да включите уреда, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда.

Кабелът за свързване към мрежата не трябва да се заплита или увива около уреда по време на употреба.

Не използвайте устройството и не го включвайте и изключвайте от захранващата мрежа с мокри ръце и / или крака.

За да осигурите запечатващ ефект на смесващото острие, моля, не оставяйте смесващото острие да работи без блендерът да е зареден.

Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите или за да го използвате като ръкохватка. Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с официална служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте устройството. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната търговска марка може да извършва ремонт или процедури по устройството.

Само за вътрешна употреба.

B&B TRENDS SL. не носи отговорност за щети, причинени от хора, животни или предмети при неспазването на тези предупреждения.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

БЛЕНДИРАНЕ С КОПЧЕТО ЗА СКОРОСТ (FIG.1)

Ръчният пасатор е идеален за приготвяне на дипове, сосове, супи, майонеза и бебешка храна, както и за пасиране и млечни шейкове.

1. Поставете приставката на пасатора в моторния блок, докато щракне на място.
2. Потопете накрайника на блендера в съда. След това натиснете превключвател I или превключвател II. Switch I е най-ниската скорост, Switch II е най-високата скорост. Спрете да натискате и блендерът ще спре да работи. Превключвател II (TURBO) винаги работи на пълна скорост.
3. Откачете и след това натиснете бутоните за освобождаване от двете страни едновременно, за да отстраните накрайника на блендера след употреба.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ШРЕДЕРА (FIG.2)

1. Чопърът е чудесен за нарязване на твърди храни като месо, сирене, лук, билки, чесън, моркови, орехи, бадеми, сини сливи и др.
2. Не нарязвайте много твърди продукти като кубчета лед, индийско орехче, кафе на зърна и зърна.

Преди употреба

1. Внимателно отстранете пластмасовия капак от острието.
2. Забележка: острието е много остро! Винаги ги хващайте за горната пластмасова част.
3. Поставете острието върху централния щифт на контейнера на чопъра. Натиснете надолу острието и заключете купата. Винаги поставяйте шредера върху неплъзгаща се основа.
3. Поставете храната в купата на чопъра.
4. Поставете капака на хеликоптера върху бункера на хеликоптера.
5. Поставете основното устройство върху капака на хеликоптера, докато щракне на място.
6. Натиснете превключвателя, за да стартирате хеликоптера. Когато обработвате, дръжте основното устройство с една ръка, а кошчето за хеликоптер с другата ръка.
7. Когато приключите, извадете щепсела и след това натиснете бутоните за освобождаване, за да премахнете основното устройство.
8. След това отстранете капака на чопъра.
9. Внимателно отстранете острието.
10. Извадете обработената храна от купата на чопъра.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ МУСТАКА (FIG.3)

Използвайте бъркалката само за разбиване на сметана, разбиване на белтъци и смесване на бисквити и готови десерти.

1. Поставете бъркалката в държача за бъркалка, след което плъзнете държача за бъркалка върху основния модул, докато щракне на място.
2. Поставете бъркалката в купата. След това натиснете превключвател I или превключвател II, за да го задействате.
3. Отделете и след това натиснете бутоните за освобождаване, за да премахнете държача за разбиване след употреба. След това издърпайте бъркалката от държача за бъркалка.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Преди почистване трябва да извадите щепсела на захранващия кабел. Не пипайте острието.

Моля, използвайте суха кърпа за чинии, за да избършете продукта. И е строго забранено основният модул да се изплаква или потапя във вода.

Моля, не използвайте метална четка, найлонова четка, домакински почистващ препарат, разтворител

или други почистващи средства, за да почистите този продукт, тъй като биха могли да повредят повърхностната му структура.

Моля, използвайте мека суха кърпа, за да избършете замърсяванията по захранващия кабел

1. Всички останали части могат да се мият в съдомиялна машина. Въпреки това, след обработка на много солени храни, незабавно изплакнете остриетата.
2. Освен това внимавайте да не използвате прекалено много препарат или препарат за отстраняване на котлен камък в съдомиялната машина.
3. При обработка на цветни храни пластмасовите части на уреда може да се обезцветят. Избършете тези части с растително масло, преди да ги поставите в съдомиялната машина.
4. Остриетата са много остри, моля за внимание.
5. Изключете устройството от контакта преди почистване.

Изисквания за почистване на всяка принадлежност

ПОЧИСТВАНЕ НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИТЕ	ИЗМИВАНЕ	ИЗПЛАКВАНЕ	ПОЧИСТВАНЕ ЧРЕЗ ПОТАПЯНЕ	СЪДОМИЯЛНА	НАБЛЮДЕНИЯ
Смесващо острие	✓	✓	Х	Х	Не потапяйте във вода
Мерителна чаша	✓	✓	✓	✓	
Компоненти за разбиване на белтъци	✓	Х	Х	Х	Не потапяйте във вода
Прът	✓	✓	✓	✓	
Капак на чопъра	✓	Х	Х	Х	Не потапяйте във вода
Чопър	✓	✓	✓	✓	
Острие за кълцане	Х	✓	✓	✓	

Таблица с рецепти

СЪДЪРЖАНИЕ	ВРЕМЕ	СКОРОСТ	ПРИСТАВКА
Накиснати моркови: 240 гр Вода: 360 гр	30"	МАКСИМУМ	Смесващо острие
Кубчета месо: 200 гр	10"	МАКСИМУМ	Чопър
Белтъци: 4 яйца	120"	МАКСИМУМ	Тел за разбиване

УТИЛИЗИРАНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директивата на Европейския парламент и на Съвета 2012/19 / ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), която определя правната рамка на Европейския съюз за обезвреждане и повторна употреба на отпадъци от електронно и електрическо оборудване. Не изхвърляйте този продукт на боклука. Занесете отпадъчните електронни и електрически устройства до най-близкия пункт за събиране.

ДЯКУЄМО ЗА ВАШ ВИБІР БРЕНДУ ZELMER. БАЖАЄМО ВАМ ІЗ ЗАДОВОЛЕННЯМ КОРИСТУВАТИСЬ ПРИСТРОЄМ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИСТРОЮ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЇЇ В НАДІЙНОМУ МІСЦІ ДЛЯ ТОГО, ЩОБ НЕЮ МОЖНА БУЛО КОРИСТУВАТИСЬ У МАЙБУТНЬОМУ.

ОПИС

1. Ручка регулювання швидкості
2. Кнопка ON/OFF
3. Кнопка TURBO
4. Основний блок
5. Кнопки розблокування
6. Стрижня блендера
7. Кришка подрібнювача
8. Подрібнювач "S" лезо
9. Ємність для подрібнювача
10. Ручка віночка
11. Збиваємо
12. Мірний стакан

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Якщо кабель живлення пошкоджено, його заміну має здійснювати виробник, авторизований сервісний центр або відповідний уповноважений спеціаліст.

Для аксесуарів приладу дотримуйтесь часу роботи, зазначеного у відповідних розділах інструкції з експлуатації.

Очищення пристрою виконуйте відповідно до інструкцій, наведених у розділі про очищення та технічне обслуговування.

Попередження: неправильна експлуатація може призвести до травмування!

Будьте обережні під час використання гострих лез, випорожнення контейнера та під час чищення приладу.

Будьте обережні під час наливання гарячої рідини в ємність для змішування, оскільки рідина може

перелитися через край внаслідок різкого викиду пари. Завжди від'єднуйте блендер від електромережі у випадку, коли він залишається без нагляду, а також перед збиранням, розбиранням або чищенням.

Перед заміною аксесуарів або при технічному обслуговуванні рухомих частин під час експлуатації вимкніть прилад і від'єднайте його від електромережі.

Діти не повинні користуватися приладом. Зберігайте пристрій та шнур живлення у недоступному для дітей місці.

Цим приладом можуть користуватися особи з обмеженими фізичними, руховими та психічними здібностями або з недостатнім досвідом або знаннями за умови, що вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечної експлуатації приладу та розуміють небезпеки, пов'язані з такою експлуатацією.

Не дозволяйте дітям грати з пристроєм.

УВАГА: Задля уникнення ненавмисного скидання теплового вимикача цей прилад не повинен живитися від зовнішнього комутаційного пристрою, такого як таймер, і не повинен бути під'єднаний до ланцюга, який регулярно вмикається та вимикається.

Прилад призначений для використання на висоті не більш ніж 2000 м над рівнем моря.

ВАЖЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пристрій призначений тільки для побутового використання і в жодному разі не повинен використовуватись у комерційних або промислових цілях. Неправильне або неналежне використання призведе до анулювання гарантії.

Перед підключенням приладу до електромережі переконайтеся, що напруга живлення відповідає зазначеній на заводській табличці приладу.

Під час використання приладу шнур живлення не має бути сплутаним або намотаним навколо приладу.

Не використовуйте, не підключайте та не відключайте пристрій від мережі, маючи мокрі руки та/або ноги.

Для отримання ідеального результату змішування за допомогою насадки-ножа намагайтеся не використовувати його без харчових продуктів. Не тягніть за шнур живлення, щоб вимкнути прилад. Не

використовуйте шнур як ручку.

У разі виникнення несправностей або пошкоджень негайно від'єднайте прилад від мережі та зверніться до авторизованої служби технічної підтримки. Задля уникнення небезпечних ситуацій заборонено відкривати корпус пристрою. Тільки кваліфікований технічний персонал офіційної служби технічної підтримки торгової марки може виконувати ремонтні або будь-які інші процедури на пристрої.

Тільки для використання усередині приміщень.

Виріб оснащений тепловим запобіжником, який спрацьовує у разі перегріву. Якщо цей елемент спрацював, вимкніть прилад з електромережі та дайте йому охолонути протягом 15 хвилин щонайменше.

Компанія «**B&B TRENDS SL.**» не несе відповідальності за будь-які збитки, які можуть бути завдані людям, тваринам або предметам внаслідок недотримання цих попереджень.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ЗМІШУВАННЯ З ВИКОРИСТАННЯМ РЕГУЛЯТОРА ШВИДКОСТІ (FIG.1)

Ручний блендер ідеально підходить для приготування соусів, супів, майонезу та дитячого харчування, а також для змішування та молочних коктейлів.

1. Вставте насадку блендера в блок двигуна до клацання.
2. Занурте наконечник блендера в ємність. Потім натисніть перемикач I або перемикач II. Перемикач I – найнижча швидкість, перемикач II – найвища швидкість. Припиніть натискати, і блендер припинить роботу. Перемикач II (TURBO) завжди працює на повній швидкості.
3. Від'єднайте, а потім одночасно натисніть кнопки з обох боків, щоб зняти наконечник блендера після використання.

ЯК КОРИСТУВАТИСЯ ШРЕДЕРОМ (FIG.2)

1. Подрібнювач чудово підходить для подрібнення твердих продуктів, таких як м'ясо, сир, цибуля, зелень, часник, морква, волоські горіхи, мигдаль, чорнослив тощо.
2. Не подрібнюйте дуже тверді продукти, такі як кубики льоду, мускатний горіх, кавові зерна та зерна.

Перед застосуванням

1. Обережно зніміть пластикову кришку з леза.
Примітка: лезо дуже гостре! Завжди тримайте їх за верхню пластикову частину.
2. Помістіть лезо на центральний штифт контейнера подрібнювача. Натисніть на лезо та зафіксуйте чашу. Завжди ставте шредер на неслизьку основу.
3. Помістіть продукти в чашу подрібнювача.
4. Помістіть кришку подрібнювача на бункер подрібнювача.
5. Помістіть головний блок на кришку подрібнювача, доки він не зафіксується.
6. Натисніть перемикач, щоб запустити подрібнювач. Під час обробки однією рукою тримайте основний блок, а другою – кошик подрібнювача.
7. Після завершення від'єднайте вилку, а потім натисніть кнопки розблокування, щоб вийняти головний блок.
8. Потім зніміть кришку подрібнювача.
9. Обережно вийміть лезо.
10. Вийміть оброблені продукти з чаші подрібнювача.

ЯК КОРИСТУВАТИСЯ ВИСКОМ (FIG.3)

Використовуйте віночок тільки для збивання вершків, білків і змішування печива і готових десертів.

1. Вставте вінчик у тримач віночка, потім посуňte тримач віночка на основний блок, доки він не стане на місце із клацанням.
2. Помістіть віночок у миску. Потім натисніть перемикач I або II, щоб увімкнути його.
3. Від'єднайте, а потім натисніть кнопки розблокування, щоб зняти тримач віночка після використання. Потім витягніть віночок із тримача.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

Перед очищенням вийміть штепсельну вилку з розетки. Не торкайтеся леза.

Протріть корпус основного блоку сухою ганчіркою. Категорично забороняється промивати основний блок водою або занурювати його у воду.

Не використовуйте для очищення пристрою металеві або нейлонові щітки, абразивні побутові засоби,

розчинники або інші подібні засоби для чищення, оскільки це може призвести до пошкодження структури поверхні.

Будь-які забруднення з мережевого шнура видаляйте за допомогою сухої м'якої тканини.

1. Усі інші частини можна мити в посудомийній машині. Однак після обробки дуже солоної їжі негайно промийте леза.
2. Також будьте обережні, щоб не використовувати занадто багато мийного засобу або засобу для видалення накипу в посудомийній машині.
3. Під час обробки кольорових продуктів пластикові частини приладу можуть втратити колір. Протріть ці частини рослинним маслом перед тим, як покласти їх у посудомийну машину.
4. Леза дуже гострі, увага.
5. Перед чищенням від'єднайте пристрій від мережі.

Вимоги до очищення кожного аксесуара

АКСЕСУАРИ ДЛЯ ЧИЩЕННЯ	ПРАННЯ	ПОЛОСКАННЯ	ЧИЩЕННЯ МЕТОДОМ ЗАНУРЕННЯ	ПОСУДОМИЙНА МАШИНА	СПОСТЕРЕЖЕННЯ
Змішувальна лопатка	✓	✓	✗	✗	Не занурюйте у воду
Мірний стакан	✓	✓	✓	✓	
Компоненти для збивання білків	✓	✗	✗	✗	Не занурюйте у воду
Стрижень	✓	✓	✓	✓	
Кришка подрібнювача	✓	✗	✗	✗	Не занурюйте у воду
Чоппер	✓	✓	✓	✓	
Лезо подрібнювача	✗	✓	✓	✓	

Таблиця рецептів

ЗМІСТ	ЧАС	ШВИДКІСТЬ	АКСЕСУАР
Мочена морква: 240г Вода: 360г	30"	МАКСИМУМ	Змішувальна лопатка
М'ясні кубики: 200 г	10"	МАКСИМУМ	Чоппер
Яєчні білки: 4 яйця	120"	МАКСИМУМ	Збийте

УТИЛІЗАЦІЯ ПРИСТРОЮ



Цей пристрій відповідає Директиві Європейського Парламенту і Ради 2012/19/UE про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE), в якій визначаються правові межі, що діють у Євросоюзі і стосується ліквідації та повторного використання вживаних електронних і електричних пристроїв. Не викидайте цей пристрій у сміття. Його необхідно віддати до найближчого пункту збирання використаних електронних і електричних пристроїв.

KARTA GWARANCYJNA

**Eurogama sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie przy ul.
Aleje Jerozolimskie 200/225, 02-486 Warszawa**

NAZWA URZĄDZENIA:

TYP, MODEL:

DATA ZAKUPU:

1. Eurogama sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie (KRS: 0000735164), wyłączny dystrybutor marki Zelmer w Polsce, udziela dobrowolnej gwarancji na stanowiące Państwa własność Urządzenie objęte niniejszą gwarancją (dalej jako: „Urządzenie”).
2. Zasady i warunki gwarancji opisane zostały w punkcie „Ogólne warunki gwarancji”.
3. Dystrybutor udziela również dodatkowej gwarancji na silnik urządzenia. Dodatkowa gwarancja przysługuje wyłącznie konsumentom.
4. Zasady i warunki dodatkowej gwarancji na silnik urządzenia zostały opisane w punkcie „Warunki dodatkowej gwarancji”.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

Podstawowe informacje

1. Niniejsza gwarancja udzielana jest przez dystrybutora, Eurogama sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie przy ul. Aleje Jerozolimskie 200/225, 02-486 Warszawa, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Miasta Stołecznego Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000735164, NIP 5223128159, kapitał zakładowy 105 000,00 zł, zwaną w dalszej części Gwarantem.
2. Gwarancja obejmuje wady fizyczne Urządzenia wynikające z niewłaściwego wykonania Urządzenia bądź jego części, które czynią je nieprzydatnym do użytkowania zgodnie z przeznaczeniem.
3. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w Urządzeniu istniejących w chwili wydania Urządzenia użytkownikowi końcowemu w pierwszej sprzedaży detalicznej.
4. Gwarancja jest ważna przez 24 miesiące w przypadku pierwszej sprzedaży detalicznej do celu użytku domowego niezwiązanego z prowadzoną działalnością zawodową i gospodarczą (konsument) oraz 12 miesięcy w przypadku pierwszej sprzedaży detalicznej związanej z prowadzoną działalnością zawodową i gospodarczą (przedsiębiorca) od daty wydania Urządzenia użytkownikowi końcowemu.
5. Gwarancja obowiązuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej dla produktów zakupionych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
6. Gwarancją nie są objęte:

- 1) uszkodzenia mechaniczne, np. odbarwienia lub ścieranie się zewnętrznej powłoki Urządzenia,
- 2) uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowej konserwacji Urządzenia (chemicznej lub termicznej),
- 3) uszkodzenia powstałe w wyniku ingerencji wody lub innej cieczy,
- 4) uszkodzenia powstałe w wyniku używania Urządzenia niezgodnie z instrukcją do niego dołączoną,
- 5) uszkodzenia powstałe w wyniku podejmowania prób naprawy Urządzenia przez nieautoryzowany serwis,
- 6) uszkodzenia powstałe w wyniku modyfikacji lub niepoprawnej instalacji oprogramowania,
- 7) uszkodzenia części podlegających normalnemu zużyciu, takich jak szczotki, worki, filtry, rury giętkie,
- 8) uszkodzenia powstałe w wyniku wylądowań atmosferycznych, przepięć, innych zakłóceń w sieciach elektrycznych,
- 9) uszkodzenia spowodowane zaistnieniem siły wyższej (tj. np. pożarem, trzęsieniem ziemi, działaniami wojennymi lub innymi nieprzewidzianymi zdarzeniami zewnętrznymi).

7. W przypadku braku zgodności Urządzenia z umową uprawnionemu przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt Gwaranta, a udzielona gwarancja nie ma wpływu na możliwość skorzystania z tych środków ani ich zakres. W szczególności niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień z tytułu niezgodności rzeczy sprzedanej z umową. Wykonywanie uprawnień z tytułu gwarancji nie wpływa na odpowiedzialność sprzedawcy z tytułu niezgodności rzeczy sprzedanej z umową. W razie wykonywania uprawnień z gwarancji bieg terminu do wykonania uprawnień z tytułu niezgodności rzeczy sprzedanej z umową ulega zawieszeniu z dniem zawiadomienia sprzedawcy o wadzie. Termin ten biegnie dalej od dnia odmowy przez Gwaranta wykonania obowiązków wynikających z gwarancji albo bezskutecznego upływu czasu na ich wykonanie.

Procedura gwarancyjna

8. Dokumentem uprawniającym do skorzystania z gwarancji jest dowód zakupu (np. paragon z kasy fiskalnej, faktura).

9. Zgłaszając usterkę należy skontaktować się z Gwarantem poprzez Autoryzowany Serwis Zelmer pod numerem telefonu 22 824 44 93 lub za pośrednictwem adresu e-mail: serwis@zelmer.pl lub dostarczyć Urządzenie do miejsca zakupu (punktu sprzedaży detalicznej). W przypadku dostarczenia Urządzenia do miejsca zakupu zgłoszenia do Autoryzowanego Serwisu Zelmer dokonuje sprzedawca detaliczny w imieniu uprawnionego.

10. Wysyłka Urządzenia do Autoryzowanego Serwisu Zelmer odbywa się za pośrednictwem wskazanego przez Gwaranta podmiotu świadczącego usługi kurierskie na koszt Gwaranta, po wcześniejszym dokonaniu zgłoszenia zgodnie z punktem 9 Ogólnych Warunków Gwarancji i uzyskaniu numeru zgłoszenia serwisowego (RMA).

11. Uprawniony obowiązany jest udostępnić Urządzenie do odbioru przez Autoryzowanego Serwisu Zelmer za pośrednictwem wskazanego przez Gwaranta podmiotu świadczącego usługi kurierskie. W przeciwnym razie koszty dostarczenia Urządzenia oraz odpowiedzialność za szkody powstałe w transporcie ponosi uprawniony.

12. Dostarczone Urządzenie powinno być kompletne. Do Urządzenia powinny być dołączone opis wady, kopia dowodu zakupu, adres zwrotny uprawnionego oraz telefon kontaktowy.

13. Urządzenie powinno zostać przygotowane do transportu zgodnie z wymogami określonymi przez wskazanego przez Gwaranta podmiot świadczący usługi kurierskie. W przypadku braku zabezpieczenia Urządzenia do transportu zgodnie z przedmiotowymi wymogami, Gwarant nie odpowiada za uszkodzenia w transporcie.

14. W przypadku uszkodzenia Urządzenia w transporcie zalecane jest spisanie protokołu szkody z przedstawicielem wskazanego przez Gwaranta podmiotu świadczącego usługi kurierskie.

15. Dostarczone Urządzenie powinno spełniać ogólnie przyjęte normy czystości, w szczególności zostać dostarczone w stanie wolnym od zabrudzeń i zanieczyszczeń zewnętrznych. W przeciwnym razie Gwarant ma prawo do odmowy naprawy Urządzenia i zwrotu Urządzenia na koszt uprawnionego.

16. Po dostarczeniu Urządzenia do Autoryzowanego Serwisu Zelmer wady ujawnione w okresie gwarancji zostaną usunięte przez Gwaranta.

17. Gwarant obowiązany jest udzielić odpowiedzi na informację o usterce w terminie 14 dni od dnia jej zgłoszenia do Autoryzowanego Serwisu Zelmer.

18. Wady Urządzenia ujawnione w okresie gwarancji zostaną usunięte w możliwie najkrótszym terminie, od 14 do 21 dni roboczych od daty dostarczenia Urządzenia do Autoryzowanego Serwisu Zelmer.

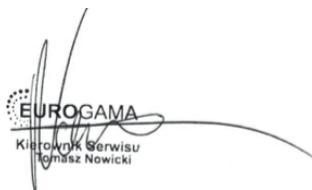
19. W razie braku możliwości usunięcia wady stwierdzonej przez Autoryzowany Serwis Zelmer, uprawnionemu przysługuje prawo do nieodpłatnej wymiany Urządzenia na nowe. Wymiany dokonuje Autoryzowany Serwis Zelmer.

20. W razie braku możliwości wymiany Urządzenia na nowe, uprawnionemu przysługuje zwrot środków na zakup Urządzenia. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących dokumentów korygujących należy skontaktować się z Działem Księgowym Gwaranta pod numerem telefonu 22 824 44 93 lub za pośrednictwem adresu e-mail: dzialfinansowy@zelmer.pl.

21. Po upływie okresu gwarancji Autoryzowany Serwis Zelmer może dokonać odpłatnej naprawy gwarancyjnej. Koszt naprawy jest ustalany indywidualnie w zależności od możliwości i skomplikowania naprawy. W celu sprawdzenia możliwości oraz kosztów naprawy prosimy o kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem Zelmer pod numerem telefonu 22 824 44 93 lub za pośrednictwem adresu e-mail: serwis@zelmer.pl.

22. Autoryzowany Serwis Zelmer prowadzi sprzedaż akcesoriów oraz części zamiennych w zależności od ich dostępności. W przypadku potrzeby zakupu prosimy o kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem Zelmer pod numerem telefonu 22 824 44 93 lub za pośrednictwem adresu e-mail: serwis@zelmer.pl w celu sprawdzenia dostępności produktów oraz ich kosztu.

23. W przypadku dodatkowych pytań dotyczących napraw prosimy o kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem Zelmer pod numerem telefonu 22 824 44 93 lub za pośrednictwem adresu e-mail: serwis@zelmer.pl.


EUROGAMA
Kierownik Serwisu
Tomasz Nowicki

EN / WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, S.L. guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of two years. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B&B TRENDS, S.L. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, S.L. authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, S.L., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Polish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item or check for further aftersales information at www.zelmer.com

DE / GARANTIE-ERKLÄRUNG

B&B TRENDS, S.L. garantiert die Konformität dieses Produkts für den Verwendungszweck, für den es bestimmt ist, für einen Zeitraum von zwei Jahren. Im Falle eines Ausfalls während der Laufzeit dieser Garantie sind die Benutzer dazu berechtigt, das Produkt kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen, wenn die erste Option nicht möglich ist, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als nicht erfüllbar oder ist unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie eine Preissenkung oder Stornierung des Verkaufs wählen, was direkt mit dem Verkäufer zu klären ist. Dies gilt auch für den Austausch von Ersatzteilen, sofern das Produkt im Falle beider Optionen gemäß den in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen verwendet und nicht von einem Dritten manipuliert wurde, der nicht der B&B TRENDS, S.L. zugelassen ist. Die Garantie deckt keine Verschleißteile ab. Diese Garantie betrifft nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Kunden müssen sich bezüglich der Reparatur des Produkts an einen von B&B TRENDS, S.L. zugelassenen technischen Kundendienst wenden.

Jede Manipulation durch Dritte, die nicht von B&B TRENDS, S.L. zugelassen ist, oder die unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Produkts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Die Garantie muss vollständig ausgefüllt und zusammen mit dem Kaufbeleg oder Lieferschein zurückgesendet werden, um die im Rahmen dieser Garantie geltenden Rechte ausüben zu können.

Diese Garantie sollte vom Benutzer zusammen mit der Rechnung, dem Kaufbeleg oder dem Lieferschein aufbewahrt werden, um die Ausübung dieser Rechte zu erleichtern. Bei einem technischen Service und Kundendienst außerhalb des polnischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben, oder informieren Sie sich unter www.zelmer.com über weitere Kundendienstinformationen.

CZ / ZÁRUČNÍ ZPRÁVA

Společnost B&B TRENDS, S.L. poskytuje na tento produkt dvouletou záruční lhůtu v případě jeho použití v souladu s určením. Dojde-li během záruční lhůty k poruše, jsou uživatelé oprávněni nechat si produkt bezplatně opravit, případně vyměnit, není-li oprava možná, s výjimkou případů, kdy některou z těchto možností nelze provést nebo kdy je její provedení nepřiměřené. V takovém případě se můžete rozhodnout pro slevu z kupní ceny nebo zrušení prodeje, které musí být řešeno přímo s prodejcem. To zahrnuje i výměnu náhradních dílů za předpokladu, že byl produkt používán v souladu s doporučeními uvedenými v této příručce a že s ním nemanipulovala žádná třetí strana, která není autorizována společností B&B TRENDS, S.L. Záruka se nevztahuje na žádné součásti podléhající opotřebení. Tato záruka nemá vliv na vaše spotřebitelská práva v souladu s ustanoveními směrnice 1999/44/ES platné pro členské státy Evropské unie.

POUŽITÍ ZÁRUKY

Pro opravu produktu musejí zákazníci kontaktovat technický servis autorizovaný společností B&B TRENDS, S.L.

Pokud s produktem manipulovala osoba bez autorizace společnosti B&B TRENDS, S.L. nebo byl produkt používán neopatrně či nesprávně, ztrácí tato záruka platnost. Pro účinné uplatnění vašich práv produktů z této záruky je třeba záruku kompletně vyplnit a přiložit k ní účtenku nebo dodací list.

Pro snazší uplatnění těchto práv doporučujeme, aby si uživatel ponechal tuto záruku a spolu s ní i fakturu, účtenku nebo dodací list. Pro technickou podporu a poprodejní péči mimo území Polska zašlete dotaz na prodejní místo, kde jste si výrobek zakoupili, nebo si projděte další informace o poprodejních službách na adrese www.zelmer.com

SK / ZÁRUKA

Spoločnosť B&B TRENDS, S.L. ručí, že tento výrobok spĺňa po dobu dvoch rokov požiadavky týkajúce sa použitia, na ktoré je určený. V prípade poruchy počas doby platnosti tejto záruky majú používatelia právo na bezplatnú opravu prípadne výmenu produktu, ak oprava nie je k dispozícii, okrem prípadu, že sa jedna z týchto možností nedá splniť alebo je neprimeraná. V tomto prípade si môžete zvoliť zníženie ceny alebo zrušenie predaja, čo je potrebné riešiť priamo s predajcom. Vztahuje sa to aj na výmenu náhradných dielov za predpokladu, že sa výrobok používal v súlade s odporúčaniami uvedenými v tejto príručke pre obidva prípady a že doň nezasahovala žiadna tretia strana, ktorá nemá povolenie od spoločnosti B&B TRENDS, S.L. Záruka sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu. Táto záruka nemá vplyv na vaše práva spotrebiteľa v zmysle ustanovení smernice 1999/44/ES, ktorá platí pre členské štáty Európskej únie.

UPLATNENIE ZÁRUKY

V prípade žiadosti o opravu výrobku musia zákazníci kontaktovať autorizovaný technický servis spoločnosti B&B TRENDS, S.L.

Všetky neoprávněné zásahy osobami, které nemají povolenie zo strany spoločnosti B&B TRENDS, S.L., prípadne neopatrne alebo nesprávne použitie výrobku rušia platnosť tejto záruky. Na účinné uplatnenie práv vyplývajúcich z tejto záruky musí byť záruka úplne vyplnená a doručená s príjmovým dokladom alebo dokladom o dodaní.

Používateľ by si mal túto záruku ako aj faktúru, príjmový doklad alebo dodací list ponechať, aby sa uplatnenie týchto práv uľahčilo. V prípade technického servisu a popredajnej starostlivosti mimo poľského územia pošlite svoju žiadosť predajcovi, u ktorého ste si výrobok kúpili, alebo si pozrite ďalšie informácie o popredajných službách na adrese www.zelmer.com

HU / GARANCIA

Az B&B TRENDS, S.L. két évre garantálja a termék rendeltetésszerű használatát. Ha a termék a garancia időtartama alatt meghibásodik, a terméket díjmentesen megjavítjuk, vagy ha a javítás nem lehetséges, díjmentesen kicseréljük azt, kivéve, ha e lehetőségek valamelyike nem lehetséges vagy aránytalan költséggel járna. Ebben az esetben a felhasználó kérheti a termék árának leszállítását, vagy elállhat a vásárlástól. Ezekben az esetekben közvetlenül az értékesítést végző kereskedőhöz kell fordulni. A garancia a pótalkatrészeket is fedezi, amennyiben a terméket a jelen kézikönyvben leírtak betartásával használták, és az B&B TRENDS, S.L. vállalaton kívül más nem végzett rajta semmilyen műveletet. A garancia a normál elhasználódás és kopás által érintett alkatrészekre nem vonatkozik. Ha Ön az Európai Unió valamelyik tagállamának a polgára, ez a garancia nem korlátozza az Ön 1999/44/EK irányelv előírásnak megfelelő fogyasztói jogait.

A GARANCIA ÉRVÉNYESÍTÉSE

Ha a terméket javítani kell, vegye fel a kapcsolatot az B&B TRENDS, S.L. hivatalos szervizével. A termék a B&B TRENDS, S.L. által felhatalmazottaktól eltérő felek általi illetéktelen módosítása/ javítása, valamint a termék gondatlan vagy nem rendeltetésszerű használata esetén a garancia érvényét veszti. A felhasználó abban az esetben élhet a garanciális jogaival, ha a garancialevelet hiánytalanul kitöltötték,

és a nyugtával vagy a szállítási dokumentumokkal együtt átadták.

A garanciális jogok gyakorlásához a felhasználó köteles bemutatni a garancialevelet és a számlát, nyugtát vagy szállítási dokumentumot. Lengyelországon kívül a műszaki szerviz és a vevőszolgálati szolgáltatások igénybevétele érdekében forduljon ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta, vagy olvassa el a vevőszolgálati információkat a www.zelmer.com oldalon

RO / RAPORT DE GARANȚIE

B&B TRENDS, S.L. garantează conformitatea acestui produs cu scopul pentru care a fost conceput, pentru o perioadă de doi ani. În cazul defectării pe perioada acestei garanții, utilizatorii au dreptul să repare sau să înlocuiască produsul gratuit, dacă prima variantă nu este disponibilă, cu excepția cazului în care una dintre aceste opțiuni se dovedește a fi imposibil de îndeplinit sau nu este disproporționată. În acest caz, puteți opta pentru o reducere de preț sau anularea vânzării, care trebuie tratată direct cu furnizorul de vânzări. Această garanție acoperă și înlocuirea pieselor de schimb, cu condiția ca produsul să fi fost folosit conform recomandărilor specificate în acest manual, pentru ambele cazuri, și să nu fi fost modificat de o terță parte care nu este autorizată de B&B TRENDS, S.L. Garanția nu va acoperi nici o piesă supusă uzurii. Această garanție nu afectează drepturile dvs. în calitate de consumator, în conformitate cu prevederile Directivei 1999/44/CE pentru statele membre ale Uniunii Europene.

UTILIZAREA GARANȚIEI

Clienții trebuie să contacteze un serviciu tehnic autorizat de B&B TRENDS, S.L. în vederea reparării produsului.

Astfel orice modificare a produsului efectuată de orice persoană neautorizată de B&B TRENDS, S.L. sau utilizarea neglijentă sau necorespunzătoare a acestuia va anula această garanție. Garanția trebuie să fie completată integral și livrată împreună cu borderoul de primire sau expediere, în vederea exercitării efective a drepturilor în baza acestei garanții.

Această garanție trebuie păstrată de către utilizator alături de factură, borderoul de primire sau expediere, pentru a facilita exercitarea acestor drepturi. Pentru serviciul tehnic și serviciul de post-vânzare în afara teritoriului Poloniei, trimiteți întrebările dvs. la punctul de vânzare de la care ați achiziționat articolul sau consultați informații de post-vânzare suplimentare la www.zelmer.com

RU / ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Компания B&B TRENDS, S.L. предоставляет гарантию на данное изделие сроком 2 года с момента приобретения нового изделия потребителем, если изделие будет применяться по назначению. В случае поломки во время гарантийного срока пользователи имеют право на бесплатный ремонт или замену изделия, если ремонт будет невозможен. Эта гарантия также включает замену запчастей, если изделие эксплуатировалось согласно рекомендациям, указанным в этом руководстве, и не было отремонтировано сторонними специалистами, не уполномоченными компанией B&B TRENDS, S.L. . Гарантия не распространяется на запчасти, подверженные эксплуатационному износу. Эта гарантия не влияет на права потребителя согласно условиям Директивы 1999/44/ЕС для стран — членов Европейского союза.

ПРИМЕНЕНИЕ ГАРАНТИИ

Клиенты обязаны связаться с сервисным центром, уполномоченным компанией B&B TRENDS, S.L. на проведение ремонта изделий.

Любые манипуляции с изделием специалистами, не уполномоченными компанией B&B TRENDS, S.L. , небрежное или нецелевое использование изделия приведут к аннулированию гарантии. Гарантийное обслуживание предоставляется при условии предоставления потребителем документа о покупке – кассового чека.

Пользователь обязан хранить кассовый чек, чтобы облегчить процесс выполнения гарантийных работ. Для получения технического обслуживания и послепродажного обслуживания за пределами Польши следует передать запрос в точку продажи, где была выполнена покупка товара, или уточнить информацию по послепродажному обслуживанию на сайте www.zelmer.com
Срок службы изделия 2 года с даты продажи в условиях эксплуатации и хранения при температуре от 0°C до 40°C.

BG / ГАРАНЦИОНЕН ОТЧЕТ

B&B TRENDS, S.L. гарантира, че този продукт съответства на употребата, за която е предназначен, за срок от две години. В случай на отказ през гаранционния срок потребителите имат право да ремонтират продукта или евентуално да го заменят безплатно, ако не може да се ремонтира, освен ако един от тези варианти се окаже невъзможен за изпълнение или е непропорционален. В такъв случай можете да изберете намаляване на цената или отмяна на продажбата, което се уговаря директно с продавача. Гаранцията покрива и смяната на резервните части, но при условие че продуктът е използван съобразно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, както и ако не е предприет опит за намеса от трето лице, което не е упълномощено за тази цел от B&B TRENDS, S.L. . Гаранцията не покрива никакви амортизирани части. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

Клиентите трябва да се свържат с оторизиран технически сервис на B&B TRENDS, S.L. за ремонт на продукта.

Всяка намеса в продукта от неупълномощено от B&B TRENDS, S.L. лице или небрежна или неправилна употреба на същото лице анулира настоящата гаранция. Гаранцията трябва да се попълни изцяло и да се връчи заедно с касовата бележка или приемно-предавателния протокол, за да може действително да се упражняват правата по тази гаранция.

Гаранцията следва да остане у потребителя заедно с фактурата, касовата бележка или приемно-предавателния протокол с цел улесняване упражняването на тези права. За техническо обслужване и следпродажбен сервис извън полска територия заявката се подава в търговския обект, където е закупена стоката, или може да проверите за допълнителна следпродажбена информация на www.zelmer.com

UA / ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Компанія B&B TRENDS, S.L. гарантує, що цей виріб прослужить протягом двох років, якщо використовуватиметься за призначенням. Гарантія на даний виріб становить 2 роки з моменту придбання нового виробу споживачем. У разі поломки під час гарантійного терміну користувачі мають право на безкоштовний ремонт або заміну виробу, якщо ремонт буде неможливий, за винятком випадків, коли один з цих варіантів буде неможливо виконати або він буде несумірним. У цьому випадку покупець має право вибрати зниження ціни або скасування покупки, що слід обговорювати безпосередньо з продавцем. Ця гарантія також включає заміну запчастин, якщо в обох випадках виріб експлуатувався відповідно до рекомендацій, зазначених у цьому керівництві, і його не було відремонтовано сторонніми фахівцями, не уповноваженими компанією B&B TRENDS, S.L. . Гарантія не поширюється на запчастини, які піддаються експлуатаційному зносу. Ця гарантія не впливає на права споживача згідно з умовами Директиви 1999/44/EC для країн — членів Європейського Союзу.

ЗАСТОСУВАННЯ ГАРАНТІЇ

Клієнти зобов'язані зв'язатися з сервісним центром, уповноваженим компанією B&B TRENDS, S.L. на проведення ремонту виробів.

Будь-які маніпуляції з виробом фахівцями, не уповноваженими компанією B&B TRENDS, S.L. , недбале або нецільове використання виробу призведуть до втрати гарантії. Гарантійне обслуговування офіційно ввезеного в Україну виробу надається за умови надання споживачем документа про придбання. В Україні таким документом може бути касовий, фіскальний, товарний чек, видаткова накладна або інший встановлений законодавством фіскальний документ, який підтверджує дату придбання зазначеного виробу.

Користувач зобов'язаний зберігати документ про придбання виробу, щоб полегшити процес виконання гарантійних робіт. Для отримання технічного й післяпродажного обслуговування в Україні, слід передати запит у точку продажу, де було виконано покупку товару, або уточнити інформацію з післяпродажного обслуговування на сайті www.zelmer.com







Ручной блендер / Ручний блендер

SERIES: ZHB. MOD: ZHB4572 SANO

AC220-240V, 50/60Hz,

Nom. 1000W. max.1900W

Type: HB-6008A10

Made in China / Сделано в Китае / Зроблено в Китаї

B&B TRENDS, S.L.

C. Catalunya, 24 · Pl. Ca N'Oller

08130 Santa Perpètua de Mogoda

(Barcelona) · Spain

09/2023

zelmer

www.zelmer.com